

JUZ 3

253. Rasul-rasul itu Kami lebihkan sebagian mereka dari sebagian yang lain. Di antara mereka ada yang langsung Allah berfirman dengannya dan sebagian lagi ada yang ditinggalkan-Nya beberapa derajat. Dan Kami beri Isa putra Maryam beberapa mukjizat dan Kami perkuat dia dengan *Ruhul Qudus*.<sup>95</sup> Kalau Allah menghendaki, niscaya orang-orang setelah mereka tidak akan ber bunuh-bunuhan, setelah bukti-bukti sampai kepada mereka. Tetapi, mereka berselisih, maka ada di antara mereka yang beriman dan ada (pula) yang kafir. Kalau Allah menghendaki, tidaklah mereka ber bunuh-bunuhan. Tetapi, Allah berbuat menurut kehendak-Nya.

254. Wahai orang-orang yang beriman! Infakkanlah sebagian dari rezeki yang telah Kami berikan kepadamu sebelum datang hari ketika tidak ada lagi jual beli, tidak ada lagi persahabatan dan tidak ada lagi syafaat. Orang-orang kafir itulah orang yang zalim.

255. Allah, tidak ada tuhan selain Dia. Yang Mahahidup, yang terus-menerus mengurus (makhluuk-Nya), tidak mengantuk dan tidak tidur. Milik-Nya apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Tidak ada yang dapat memberi syafaat di sisi-Nya tanpa izin-Nya. Dia mengetahui apa yang di hadapan mereka dan apa yang di belakang mereka, dan mereka tidak mengetahui sesuatu apa pun tentang ilmu-Nya melainkan apa yang Dia kehendaki. Kursi-Nya<sup>96</sup> meliputi langit dan bumi. Dan Dia tidak merasa berat memelihara keduanya, dan Dia Mahatinggi, Mahabesar.

256. Tidak ada paksaan dalam (menganut) agama (Islam), sesungguhnya telah jelas (perbedaan) antara jalan yang benar dengan jalan yang sesat. Barang siapa ingkar kepada Tagut<sup>97</sup> dan beriman kepada Allah, maka sungguh, dia telah berpegang (teguh) pada tali yang sangat kuat yang tidak akan putus. Allah Maha Mendengar, Maha Mengetahui.

95. Menurut sebagian mufasir, yang dimaksud *Ruhul Qudus* ialah Malaikat Jibril.

96. Sebagian mufasir mengartikan dengan ilmu Allah, ada pula yang mengartikan dengan kekuasaan-Nya, dan ada juga yang menafsirkannya lain.

97. Setan dan apa saja yang disembah selain dari Allah swt.

**١** ﴿٢٧﴾ تَلَكَ الرَّسُولُ فَضَلَّنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ مِّنْهُمْ قَنَّ لَّمَّا

Allah ber-kata-2 (ada) dari/di an- yang lain atas sebagian Kami telah rasul-rasul itu  
orang-orang tara mereka sebagian mereka lebihkan itu  
keterangan/mukjizat Maryam anak Isa dan Kami berikan beberapa derajat sebagian mereka dan Dia me-ninggikan

**٢** وَرَفَعَ بَعْضُهُمْ دَرَجَتٍ وَأَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيْتَ

orang-2 yang berbunuh-bunuhan tidak Allah meng-hendaki dan jika Al-Qudus dengan Ruh dan Kami perkuat dia

**٣** مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيْتُ وَلَكِنْ اخْتَلَقُوا

mereka berselisih akan tetapi keterangan-keterangan datang kepada mereka apa yang sesudah dari sesudah mereka dari

**٤** فَمِنْهُمْ مَنْ أَمَنَ وَمِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا افْتَلَوْا

mereka berbunuh-2 tidak Allah meng-hendaki dan jika kafir orang yang dan di antara mereka beriman (ada) orang maka di antara mereka

**٥** وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ

infakkanlah mereka beriman orang-orang yang wahai Dia ke-hendaki apa yang Dia berbuat Allah akan tetapi

**٦** مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا يَبْعِي فِيهِ وَلَا خَلَةٌ وَلَا

dan ti-persada habatan dan ti-pada-nya jual beji tidak ada hari akan datang bah-wa sebe-lum dari Kami berikan rezeki pada kalian dari apa

**٧** شَفَاعَةً وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ

Dia melain-kan tuhan tidak ada Allah orang-orang yang zatun mereka dan orang-orang kafir syafaat/pertolongan

**٨** الْحَيُّ الْقِيَومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نُوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا

dan apa yang langit di apa kepunya-an-Nya tidur dan kantuk menim-pa-Nya ti-dak Berdiri Sendiri Yang Hidup

**٩** فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَلِكَ يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا يَأْذِنُهُ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ

di antara apa yang Dia me-ngetahui dengan izin-Nya ke-cuali di sisi-Nya (biasa) memberi syafaat yang siapa-kah bumi di

**١٠** أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفُهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا يَعْلَمُ

dengan ke-cuali ilmu dari dengan sesuatu mereka mengetahui dan tidak di belakang mereka dan apa yang tangan mereka

**١١** شَاءَ وَسَعَ كُرْسِيُهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَنْعُودُ حَفَظُهُمَا

memelihara keduanya Dia mera-sa berat dan tidak dan bumi langit kekuasa-an-Nya luas/meliputi Dia ke-hendaki

**١٢** وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ لَا إِكْرَاهٌ فِي الدِّينِ قَدْ شَرَّعَ الرَّسُولُ

(jalan) yang benar telah jelas sesung-guna agama dalam/untuk paksaan tidak ada 255 Maha-besar Maha-tinggi dan Dia

**١٣** فَمَنْ يَكْفُرُ بِالظَّالِمَاتِ فَمَنْ أَغْرَى إِلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِهِمْ فَلَا يَنْهَا

maka sungguh kepada Allah dan ia beriman dengan/kepa-da Taurat ia ingkar maka barang siapa (jalan) yang sesat dari

**١٤** اسْتَمْسِكْ بِالْعُرْوَةِ وَلَا تَنْصِمْ إِلَيْهِمْ هُمْ لَا يَعْلَمُونَ

Maha Me-ninggah Maha Mendengar dan Allah bagi-nya akan putus tidak yang teguh dengan/kepa-da tali ia telah berpegang

**١٥** ۝ مَا لَهُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ بِمَا يَعْمَلُ

256

Maha Me-ninggah Maha Mendengar dan Allah bagi-nya akan putus tidak yang teguh dengan/kepa-da tali ia telah berpegang

**اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ أَمْنَوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلْمَاتِ إِلَى النُّورِ**

cahaya (iman) kepada kegelapan (kekafiran) dari Dia mengeluarkan mereka beriman orang-orang yang Pelindung Allah

**وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلَئِكُمُ الظَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُم مِّنْ مَنْ**

dari (setan) mengeluarkan mereka setan/berhalu pelindung mereka mereka kafir dan orang-orang yang

**النُّورِ إِلَى الظُّلْمَاتِ أَوْلَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا**

di dalamnya mereka neraka penghuni mereka itu kepada kegelapan (kekafiran) pada cahaya

**خَلِدُونَ**

Tuhan-nya Tuhan-ku Ibrahim (ia) mendebat orang yang terhadap kamu perhatikan apakah tidak mereka kekal

**أَنَّ أَنْشَأَ اللَّهُ الْمَلَكَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمَ رَبِّيَ الَّذِي يُحِبُّ**

menghidupkan Dia yang Tuhan-ku Ibrahim ber-kata ketika kerajaan/pemerintahan Allah telah mem-berinya karena

**وَيَمِيتُ قَالَ أَنَا أَحَبُّ وَأَمِيتُ قَالَ إِبْرَاهِيمَ فَقَاتَ اللَّهُ يَأْتِي**

mendatangkan Allah maka sungguh Ibrahim ber-kata dan saya mematikan saya hidupkan saya (orang itu) berkata dan Dia mematikan

**بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأَتَ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبَهَتَ الَّذِي**

orang yang maka kehilangan akal barat dari dengan-nya maka datangkan timur dari dengan matahari

**كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الظَّالِمِينَ أَوْ كَالَّذِي مَرَّ**

ia melalui seperti orang yang atau 258 orang-orang yang zalm kaum Dia memberi tidak dan Allah ia kafir

**عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عَرْوَشَهَا قَالَ أَنِّي يُحِبُّ هَذِهِ اللَّهُ**

Allah (negeri) ini menghidupkan bagaimana ia ber-kata atas roboh dan (negeri) itu suatu negeri atas

**بَعْدَ مَوْتِهَا قَامَاتِهِ اللَّهُ مِائَةُ عَامٍ ثُمَّ بَعْشَهُ قَالَ كَمْ لَيْثَ**

kalian tinggal (di sini) berapa Dia berkata Dia bangkitkan tahun seratus Allah maka mematikannya matinya (robohnya) se-sudah

**قَالَ لَيْثَ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ بَلْ لَيْثَتِ مِائَةُ عَامٍ**

tahun seratus kalian tinggal bahkan Dia berfirman hari setengah atau sehari saya tinggal ia ber-kata

**فَانظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَّهَ وَانظُرْ إِلَى**

ke-pada dan lihatlah berubah tidak dan minum-an kamu makanan kamu kepada maka libatlah

**حِمَارِكَ وَلَنْجَعَلَكَ أَيْكَ لِلنَّاسِ وَانظُرْ إِلَى**

kepada dan lihatlah bagi manusia tanda/ke-kuasaan dan Kami akan jadikan kamu keledai kamu

**الْعَظَامِ كَيْفَ تُنْشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوُهَا لَحْمًا فَلَمَّا**

maka tatkala (dengan) daging Kami mem-bungkusnya kemu-dian Kami menyusunnya kembali bagaimana tulang-belulang

**تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ**

259 Mahakuasa sesuatu segala atas Allah baha-wanya saya me-ngetahui ia ber-kata kepadanya telah nyata

257. Allah Pelindung orang yang beriman. Dia mengeluarkan mereka dari kegelapan kepada cahaya (iman). Dan orang-orang yang kafir, pelindung-pelindungnya adalah setan, yang mengeluarkan mereka dari cahaya kepada kegelapan. Mereka adalah penghuni neraka. Mereka kekal di dalamnya.

258. Tidakkah kamu memperhatikan orang<sup>٦٨</sup> yang mendebat Ibrahim mengenai Tuhan-nya, karena Allah telah memberinya kerajaan (kekuasaan). Ketika Ibrahim berkata, "Tuhan-nya ialah Yang menghidupkan dan mematikan," dia berkata, "Aku pun dapat menghidupkan dan mematikan."<sup>٦٩</sup> Ibrahim berkata, "Allah menerbitkan matahari dari timur, maka terbitkanlah ia dari barat." Maka bingunglah orang yang kafir itu. Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang zalim.

259. Atau seperti orang yang melewati suatu negeri yang (bangunan-bangunannya) telah roboh hingga menutupi (reruntuhan) atap-atapnya, dia berkata, "Bagaimana Allah menghidupkan kembali (negeri) ini setelah hancur?" Lalu Allah mematikannya (orang itu) selama seratus tahun, kemudian membangkitkannya (menghidupkannya) kembali. Dan (Allah) bertanya, "Berapa lama engkau tinggal (di sini)?" Dia (orang itu) menjawab, "Aku tinggal (di sini) sehari atau setengah hari." Allah berfirman, "Tidak! Engkau telah tinggal seratus tahun. Lihatlah makanan dan minumanmu yang belum berubah, tetapi lihatlah keledaimu (yang telah menjadi tulang-belulang). Dan agar Kami jadi-kan engkau tanda kekuasaan Kami bagi manusia. Lihatlah tulang-belulang (keledai itu), bagaimana Kami menyusunnya kembali, kemudian Kami membalutnya dengan daging." Maka ketika telah nyata baginya, dia pun berkata, "Saya mengetahui bahwa Allah Mahakuasa atas segala sesuatu."

68. Menurut sebagian riwayat adalah Namruz, Raja Babilonia.

69. Menghidupkan ialah membiarkan hidup, dan yang dimaksudkan dengan mematikan ialah membunuh. Perkataannya itu untuk mengejek Nabi Ibrahim a.s.

260. Dan (ingatlah) ketika Ibrahim berkata, "Ya Tuhanmu, perlihatkanlah kepadaku bagaimana Engkau menghidupkan orang mati." Allah berfirman, "Belum percayakah engkau?" Dia (Ibrahim) menjawab, "Aku percaya, tetapi agar hatiku tenang (mantap)." Dia (Allah) berfirman, "Kalau begitu ambillah empat ekor burung, lalu cincanglah olehmu kemudian letakkan di atas masing-masing bukit satu bagian, kemudian panggilah mereka, niscaya mereka datang kepadamu dengan segera." Ketahuilah bahwa Allah Mahaperkasa, Mahabijaksana.

261. Perumpamaan orang yang menginfakkan hartanya di jalan Allah seperti sebutir biji yang menumbuhkan tujuh tangkai, pada setiap tangkai ada seratus biji. Allah melipatgandakan bagi siapa yang Dia kehendaki, dan Allah Mahalua, Maha Mengetahui.

262. Orang yang menginfakkan hartanya di jalan Allah, kemudian tidak mengiringi apa yang dia infakkan itu dengan menyebut-nyebutnya dan menyakiti (perasaan penerima), mereka memperoleh pahala di sisi Tuhan mereka. Tidak ada rasa takut pada mereka dan mereka tidak bersedih hati.

263. Perkataan yang baik dan pemberian maaf<sup>100</sup> lebih baik daripada sedekah yang diiringi tindakan yang menyakiti. Allah Mahakaya, Maha Penyantun.

264. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu merusak sedekahmu dengan menyebut-nyebutnya dan menyakiti (perasaan penerima), seperti orang yang menginfakkan hartanya karena riya' (pamer) kepada manusia dan dia tidak beriman kepada Allah dan hari akhir. Perumpamaannya (orang itu) seperti batu yang licin yang di atasnya ada debu, kemudian batu itu ditimpa hujan lebat, maka tinggallah batu itu licin lagi. Mereka tidak memperoleh sesuatu apa pun dari apa yang mereka kerjakan. Dan Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang kafir.

وَإِذْ قَالَ إِبْرَهِيمَ رَبِّ أَرْنِي كَيْفَ تُحِيِ الْمَوْتَىٰ قَالَ أَولَئِكَ

تُؤْمِنُ قَالَ بَلٌ وَلَكِنْ لَيَطْمِئِنَ قَلْبِيٌّ قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ

اپاکاه tidak Dia ber- firman orang-2 mati Engkau hidupkan bagai- mana perlihatkan kepada ya Tu- hanku Ibrahim ber- kata dan ketika

دari empat (ekor) maka ambillah Dia ber- firman hatiku agar me- nenteramkan akan tetapi ya (saya percaya) ia ber- kata kamu percaya

الطَّيْرِ فَصَرُهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا

satu bagian dari padanya bukit tiap- tiap atas jadikan kemudi- an kepada kamu lalu jinakkan burung ini burung

ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَا تَبَّيْنَكَ سَعِيًّا وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

260 Maha- bijaksana Maha- perkasa Allah bahlwa- sanya dan ke- tahuilah segera dia akan men- datangimu panggilah dia kemo- dian

مُثُلُ الدِّينِ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَيِّلِ اللَّهِ كُمْشَلِ حَبَّةٍ

biji/ benih seperti Allah jalan di harta mereka mereka menginfakkan orang-2 yang perum- pamana

أَتَبَيَّنَتْ سَبَعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنْبَلَةٍ مِائَةُ حَبَّةٍ وَاللَّهُ يُضَعِّفُ

Dia melipat gandakan dan Allah biji/ benih seratus tangkai tiap- tiap pada tangkai tujuh ia tumbuh

لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلَيْهِ مَنْ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ

harta mereka mereka menginfakkan orang-2 yang 261 Maha Me- netahui Mahalua (karunia-Nya) dan Allah Dia ke- hendaki bagi siapa yang

فِي سَيِّلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتَبَعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنًا وَلَا أَذًى لَهُمْ

bagi mereka gunjing- an dan tidak um- patan mereka infakkan apa yang mereka iringi tidak kemudi- an Allah jalan di

أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خُوفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا يَحْزُنُونَ

mereka berser- dih hati mereka dan tidak atas mereka kekha- watin dan ti- tidak ada Tuhan mereka di sisi pahala mereka

قُولُ مَعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِنْ صَدَقَةٍ يَتَّبِعُهَا

ia meng- iringinya sedekah dari- pada lebih baik dan pemberian yang baik perka- taan 262

أَذْيٌ وَاللَّهُ عَنِ حَلِيمٌ يَا يَاهَا الدِّينِ أَمْنَوْ لَا تُبْطِلُوا

kalian merusak jangan- lah mereka beriman orang-2 yang wahai 263 Maha Penyantun Maha- kaya dan Allah gun- jungan

صَدَقَتِكُمْ بِالْمِنْ وَالْأَذْيٌ كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِثَاءَ النَّاسِ

manusia riya/ ingin dilihat harta- nya (ia) meng- infakkan seperti orang yang dan gun- jungan dengan umpatan sedekah kalian

وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمُ الْآخِرُ فَمَثَلُهُ كُمْشَلِ صَفَوانٍ عَلَيْهِ

atasnya batu licin seperti maka perum- pamannya akhirat dan hari kepada Allah ia ber- itinan dan tidak

تَرَابٌ فَرَكَةٌ صَلَدًا لَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ

atas menguasai mereka tidak bersih maka ia me- ninggalkannya hujan lebat maka kemudian menimpanya tanah/ debu

شَيْءٌ مَمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْكُفَّارَ

orang-orang kafir kaum Dia memberi petunjuk tidak dan Allah mereka usahakan dari apa yang sesuatu

100. Perkataan yang baik, menolak dengan cara yang baik, dan pemberian maaf ialah memaafkan tingkah laku yang kurang sopan dari peminta.

**وَمَثُلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمَوَالَهُمْ أَيْتَهُمْ مَرْضَاتَ اللَّهِ**

Allah	keridaan	karena mencari	harga mereka	merekameng-infakkan	orang-orang yang	dan perum-pamaan
-------	----------	----------------	--------------	---------------------	------------------	------------------

bahan lebat	menimpanya/ menyiramnya	di dataran tinggi	sebuah kebun	seperti	diri/jiwa mereka	dari
-------------	-------------------------	-------------------	--------------	---------	------------------	------

maka hujan gerinis	hujan lebat	menimpanya/ menyiramnya	tidak jika	dua kali lipat	makanannya/buahnya	maka mendatangkan
--------------------	-------------	-------------------------	------------	----------------	--------------------	-------------------

**وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ** ﴿٢٦٥﴾

adalah	bawa	scorang di antara kalian	apakah ingin	Maha Melihat	kalian kerjakan	dengan apa yang	dan Allah
--------	------	--------------------------	--------------	--------------	-----------------	-----------------	-----------

baginya	sungai-sungai	bawahnya	dari mengalir	dan anggur	kurma	dari kebun	baginya
---------	---------------	----------	---------------	------------	-------	------------	---------

yang lemah	keturunan	dan baginya	masa tua	dan menim-panya/datang	buah-buahan	segala macam	dari di da-lamnya
------------	-----------	-------------	----------	------------------------	-------------	--------------	-------------------

**فَاصَابَهَا اِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْرَقَتْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ**

Allah	menerang-kan	demi-kianlah	maka/lalu terbakar ia	api	di da-lamnya	angin keras	maka me-nimpanya
-------	--------------	--------------	-----------------------	-----	--------------	-------------	------------------

الَّذِينَ	يَا إِيَّاهُمَا	﴿٢٦٦﴾	كalian memikir-kan(nya)	supaya kalian	ayat-ayat (-Nya)	kepada kalian
-----------	-----------------	-------	-------------------------	---------------	------------------	---------------

orang-2 yang	wahai	266	kalian memikir-kan(nya)	supaya kalian	ayat-ayat (-Nya)	kepada kalian
--------------	-------	-----	-------------------------	---------------	------------------	---------------

**أَمْنُوا اِنْفَقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمَمَّا أَخْرَجْنَا**

Kami kelarkan	dan dari apa yang	kalian usahakan	apa yang	yang baik-baik	dari	infakkan-tah	mereka beriman
---------------	-------------------	-----------------	----------	----------------	------	--------------	----------------

padahal kalian tidak	kalian infakkan	darinya	yang buruk-buruk	kalian memilih	dan jangan	bumi	dari untuk kalian
----------------------	-----------------	---------	------------------	----------------	------------	------	-------------------

يَا خَذِيهِ إِلَّا أَنْ تُقْعِدُوهُ فِيهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَنِ الْحَمْدِ حَمِيدٌ	﴿٢٦٧﴾
--	-------

Maha-terpuji	Maha-kaya	Allah bahwasanya	dan ketahuilah	pada-nya	kalian memi-cingkan mata	bah-wa melain-kan	dengan meng-ambilinya
--------------	-----------	------------------	----------------	----------	--------------------------	-------------------	-----------------------

**وَاللَّهُ يَعْدِكُمْ مَغْفِرَةً مِنْهُ وَقَضَلاً وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلَيْهِ**

268	Maha Mengetahui	Maha-huas	dan Allah	dan karunia	dari pa-da-Nya	ampunan	Dia menjan-jikan kalian	dan Allah
-----	-----------------	-----------	-----------	-------------	----------------	---------	-------------------------	-----------

maka sungguh	hikmah	diberi	dan si-apa yang	Dia ke-hendaki	siapa yang	hikmah	Dia mem-berikan
--------------	--------	--------	-----------------	----------------	------------	--------	-----------------

أُولُو الْأَلْبَابِ	أَلَا	ke-euali	mengambil pelajaran	dan tidak	banyak	kebijik-an	ia diberi
---------------------	-------	----------	---------------------	-----------	--------	------------	-----------

265. Dan perumpamaan orang yang menginfakkan hartanya untuk mencari rida Allah dan untuk memperteguh jiwa mereka, seperti sebuah kebun yang terletak di dataran tinggi yang disiram oleh hujan lebat, maka kebun itu menghasilkan buah-buahan dua kali lipat. Jika hujan lebat tidak menyiraminya, maka embun (pun memadai). Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

266. Adakah salah seorang di antara kamu yang ingin memiliki kebun kurma dan anggur yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, di sana dia memiliki segala macam buah-buahan, kemudian datanglah masa tuanya sedang dia memiliki keturunan yang masih kecil-kecil. Lalu kebun itu ditutup angin keras yang mengandung api, sehingga terbakar.<sup>101</sup> Demikianlah Allah menerangkan ayat-ayat-Nya kepadamu agar kamu memikirkannya.

267. Wahai orang-orang yang beriman! Infakkanlah sebagian dari hasil usahamu yang baik-baik dan sebagian dari apa yang Kami keluarkan dari bumi untukmu. Janganlah kamu memilih yang buruk untuk kamu keluarkan, padahal kamu sendiri tidak mau mengambilnya melainkan dengan memicingkan mata (enggan) terhadapnya. Dan ketahuilah bahwa Allah Maha Kaya, Mahaterpuji.

268. Setan menjajikan (menakut-nakuti) kemiskinan kepadamu dan menyuruh kamu berbuat keji (kikir), sedangkan Allah menjajikan ampunan dan karunia-Nya kepadamu. Dan Allah Mahaluan, Maha Mengetahui.

269. Dia memberikan hikmah<sup>102</sup> kepada siapa yang Dia kehendaki. Barang siapa diberi hikmah, sesungguhnya dia telah diberi kebaikan yang banyak. Dan tidak ada yang dapat mengambil pelajaran kecuali orang-orang yang mempunyai akal sehat.

101. Inilah perumpamaan orang yang menginfakkan hartanya karena ria', membangga-banggakan pemberiannya kepada orang lain dan menyakiti hati orang yang diberi.

102. Hikmah ialah kemampuan untuk memahami rahasia-rahasia syariat agama.

270. Dan apa pun infak yang kamu berikan atau nazar<sup>103</sup> yang kamu janjikan, maka sungguh, Allah mengetahuinya. Dan bagi orang zahid tidak ada seorang penolong pun.

271. Jika kamu menampakkan sedekah-sedekahmu,<sup>104</sup> maka itu baik. Dan jika kamu menyembunyikannya dan memberikannya kepada orang-orang fakir, maka itu lebih baik bagimu dan Allah akan menghapus sebagian kesalahan-kesalahanmu. Dan Allah Mahateliti apa yang kamu kerjakan.

272. Bukanlah kewajibanmu (Muhammad) menjadikan mereka mendapat petunjuk, tetapi Allah-lah yang memberi petunjuk kepada siapa yang Dia kehendaki. Apa pun harta yang kamu infakkan, maka (kebaikannya) untuk dirimu sendiri. Dan janganlah kamu berinfak melainkan karena mencari rida Allah. Dan apa pun harta yang kamu infakkan, niscaya kamu akan diberi (pahala) secara penuh dan kamu tidak akan dizalimi (dirugikan).

273. (Apa yang kamu infakkan) adalah untuk orang-orang fakir yang terhalang (usahaanya karena jihad) di jalan Allah, sehingga dia yang tidak dapat berusaha di bumi; (orang lain) yang tidak tahu, menyangka bahwa mereka adalah orang-orang kaya karena mereka menjaga diri (dari meminta-minta). Engkau (Muhammad) mengenal mereka dari ciri-cirinya, mereka tidak meminta secara paksa kepada orang lain. Apa pun harta yang baik yang kamu infakkan, sungguh, Allah Maha Mengetahui.

274. Orang-orang yang menginfakkan hartanya malam dan siang hari (secara) sembunyi-sembunyi maupun terang-terangan, mereka mendapat pahala di sisi Tuhan mereka. Tidak ada rasa takut pada mereka dan mereka tidak bersedih hati.

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذْرَتُمْ مِنْ نَذْرٍ فَاتَّ الْأَنْ

Allah maka sungguh nazar sesuatu dari kalian nazarkan atau sesuatu infak dari kalian infakkan dan apa (saja)

لِلظَّلَمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ إِنْ تَبْدُوا

kalian menampakkan jika penolong dari bagi orang-orang yang zahid dan tidak Dia mengetahuinya

الصَّدَقَاتِ فَيَعْمَلُوا هِيَ وَإِنْ تُخْفُوهَا وَنُوَّهُوا الْفُقَرَاءُ

orang-orang fakir dan kalian berikan kalian menyembunyikan dan jika itu maka baik sedekah

فِيهِ خَيْرٌ لَكُمْ وَإِنَّكُمْ عَنْ كُنْكُمْ مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ

kesalahan-kesalahan kalian dari dari kalian dan Dia akan menghapuskan bagi kalian lebih baik maka itu

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ حَيْرٌ لَيْسَ عَلَيْكُمْ هَذِهِمْ

menunjuki mereka atasmu/kewajiban kamu bukanlah 271 Maha Mengetahui kalian kerjakan dengan/tentang apa dan Allah

وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مِنْ يَشَاءُ وَمَا شَنَفُوا مِنْ خَيْرٍ

(harta) yang baik dari kalian infakkan dan apa yang Dia kehendaki siapa yang Dia memberi petunjuk Allah akan tetapi

فَلَا نَنْسِكُمْ وَمَا شَنَفُونَ إِلَّا اتَّقَاءَ وَجْهَ اللَّهِ

Allah wajah/keriduan karena mencari kecuali/melainkan kalian menginfakkan dan tidak maka untuk diri kalian sendiri

وَمَا شَنَفُوا مِنْ خَيْرٍ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ

kalian dianya tidak dan kalian kepada kalian niscaya akan dicukupi (harta) yang baik dari kalian infakkan dan apa yang

الَّذِينَ أَحْصَرُوا فِي سَيِّئَاتِ اللَّهِ لِلْفُقَرَاءِ

Allah jalan di mereka terkepung orang-orang bagi/kepada orang-2 fakir 272

لَا يَسْتَطِعُونَ ضَرَبًا فِي الْأَرْضِ يَخْسِبُهُمْ

menyangka mereka bumi di berusaha mereka dapat/ mampu tidak

الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءُ مِنْ التَّعْفُ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَهُمْ

dengan sifat-sifat mereka kalian kenal mereka (memelihara diri) minta-minta dari/ karena orang-orang kaya orang yang bodoh

لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ الْحَافِلُوْمَ وَمَا شَنَفُوا مِنْ خَيْرٍ

baik (harta) yang dari kalian infakkan dan apa yang secara mendesak manusia mereka meminta tidak

فَإِنَّ اللَّهَ يِهِ عَلَيْهِ الْأَمْوَالُمُ

barta mereka mereka menginfakkan orang-orang yang 273 Maha Mengetahui dengan/ padanya Allah maka sungguh

بِالْيَلِ وَالنَّهَارِ سَرًا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ

di sisi pahala mereka maka bagi mereka dan terang-terangan (secara) tersembunyi dan siang hari malam hari

رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

mereka bersedih hari mereka dan tidak atas mereka ada kekhawatiran dan tidak Tuhan mereka

103. Janji untuk melakukan suatu kebijakan terhadap Allah swt. untuk mendekatkan diri kepada-Nya baik dengan syarat ataupun tidak.

104. Menampakkan sedekah dengan tujuan agar dicontoh orang lain, bukan untuk riya'.

**الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُ إِلَّا كَمَا يَقُومُ**

orang yang berdiri (nya) seperti mela- inkam mereka berdiri tidak dapat riba mereka memakan orang-orang yang

jual beli sungguh hanyalah mereka dengan se- bab mereka demiki- an itu sentuhan dari setan masuk padanya

**مِثْلُ الرِّبَا وَاحَدَ اللَّهُ الْبَيْعُ وَحْرَمَ الرِّبَا**

nasihat/ telah sampai maka ba- riya dan Dia haramkan jual beli Allah dan meng- halalkan riba seperti

**مِنْ رَبِّهِ فَإِنَّهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرَهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ**

(ia) meng- ulangi dan barang siapa Allah ke- pada dan urus- annya telah lalu apa yang maka baginya maka/lalu ia berhenti Tuhan- nya dari

**فَأُولَئِكَ أَصْحَبُ النَّارَ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ**

يمحق ٢٧٥ mengha- puskan mereka kekal di da- lamnya mereka neraka penghuni maka me- reka itu

**اللَّهُ الرِّبَا وَيُرِي الصَّدْقَتْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كُفَّارٍ أَتَمْ**

276 yang ber- buat dosa yang te- tap kafir se- tiap menyukai tidak dan Allah sedekah dan Dia me- nyuburkan riba Allah

**إِنَّ الَّذِينَ أَمْنَوْا وَعَمِلُوا الصِّلَحتِ وَأَفَامُوا الصَّلَاةَ**

salat dan mereka mendirikan kebaikan/ saleh dan mereka beramal mereka beriman orang-orang yang sesung- guhnya

**وَاتَّوْا الزَّكُوَةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خُوفٌ عَلَيْهِمْ**

atas mereka kekha- watin dan ti- dak ada Tuhan mereka di sisi pahala mereka maka bagi mereka zakat dan mereka menunaikan

**وَلَا هُمْ يَحْرُثُونَ**

(pada Allah bertak- walah mereka beriman orang-orang yang wahai 277 mereka bersedih hati mereka dan tidak

**وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ**

kalian kerjakan tidak maka jika 278 orang-2 yang beriman kalian adalih jika riba dari tersisa apa yang dan ting- galkanlah

**فَإِذَا نَوَّا**

(modal) pokok maka bagi kalian bertobat dan jika dan rasul-Nya Allah dari dengan ada- nya perang maka ke- tahuilah

**أَمْوَالَكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلِمُونَ**

adalah dia dan jika 279 kalian dianaya dan tidak kalian mengamaya tidak harta kalian

**ذُو عُسْرَةَ فَنَظِرَةُ إِلَى مِسْرَةٍ وَانْ تَصَدَّقُوا خَيْرُ لَكُمْ**

bagi kalian lebih baik kalian menye- derhanakan dan jika berkelan- pangan sam- pai maka berjrah tangguh kesu- karani mem- punyai

**إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ قِيهِ إِلَى**

ke- pada padanya (hari itu) kalian semua dikembalikan (pada hari) dan pelihara- lah diri kalian 280 (kalian) mengetahui (adalah) kalian jika

**اللَّهُ ثُمَّ تُؤْفَ كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلِمُونَ**

dianaya (mereka) tidak dan mereka yang ia kerjakan apa yang diri tiap- tiap dibalas dengan sempurna kemu- dihan Allah

275. Orang-orang yang memakan riba tidak dapat berdiri melainkan seperti berdirinya orang yang kemasukan setan karena gila.<sup>105</sup> Yang demikian itu karena mereka berkata bahwa jual beli sama dengan riba. Padahal Allah telah menghalalkan jual beli dan mengharapkan riba. Barang siapa mendapat peringatan dari Tuhan-Nya, lalu dia berhenti, maka apa yang telah diperolehnya dahulu menjadi miliknya<sup>106</sup> dan urusannya (terserah) kepada Allah. Barang siapa mengulangi, maka mereka itu penghuni neraka, mereka kekal di dalamnya.

276. Allah memusnahkan riba dan menyuburkan sedekah.<sup>107</sup> Allah tidak menyukai setiap orang yang tetap dalam kekafiran dan bergelimang dosa.<sup>108</sup>

277. Sungguh, orang-orang yang beriman, mengerjakan kebajikan, melaksanakan salat, dan menunaikan zakat, mereka mendapat pahala di sisi Tuhan-Nya. Tidak ada rasa takut pada mereka dan mereka tidak bersedih hati.

278. Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwah kepada Allah dan tinggalkan sisa riba (yang belum dipungut) jika kamu orang beriman.

279. Jika kamu tidak melaksanakannya, maka umumkanlah perang dari Allah dan rasul-Nya. Tetapi jika kamu bertobat, maka kamu berhak atas pokok hartamu. Kamu tidak berbuat zhalim (merugikan) dan tidak dizalimi (dirugikan).

280. Dan jika (orang berutang itu) dalam kesulitan, maka berilah tenggang waktu sampai dia memperoleh kelapangan. Dan jika kamu menyedekahkan, itu lebih baik bagimu, jika kamu mengetahui.

281. Dan takutlah pada hari (ketika) kamu semua dikembalikan kepada Allah. Kemudian setiap orang diberi balasan yang sempurna sesuai dengan apa yang telah dilakukannya, dan mereka tidak dizalimi (dirugikan).

105. Orang yang mengambil riba tidak tenteram jiwanya seperti orang kemasukan setan.

106. Riba yang sudah diambil (dipungut) sebelum turun ayat ini, boleh tidak dikembalikan.

107. Memusnahkan riba ialah memusnahkan harta itu atau meniadakan berkahnya. Dan menyuburkan sedekah ialah memperkembangkan harta yang telah dikeluarkan sedekahnya atau melipatgandakan berkahnya.

108. Orang-orang yang menghalalkan riba dan tetap melakukannya.

282. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila kamu melakukan utang piutang untuk waktu yang ditentukan, hendaklah kamu menuliskannya. Dan hendaklah seorang penulis di antara kamu menuliskannya dengan benar. Janganlah penulis menolak untuk menuliskannya sebagaimana Allah telah mengajarkan kepadanya, maka hendaklah dia menuliskan. Dan hendaklah orang yang berutang itu mendiktekan, dan hendaklah dia bertakwa kepada Allah, Tuhanmu, dan janganlah dia mengurangi sedikit pun daripadanya. Jika yang berutang itu orang yang kurang akalnya atau lemah (keadaannya), atau tidak mampu mendiktekan sendiri, maka hendaklah walinya mendiktekannya dengan benar. Dan persaksikanlah dengan dua orang saksi laki-laki di antara kamu. Jika tidak ada (saksi) dua orang laki-laki, maka (boleh) seorang laki-laki dan dua orang perempuan di antara orang-orang yang kamu suka dari para saksi (yang ada), agar jika yang seorang lupa maka yang seorang lagi mengingatkannya. Dan janganlah saksi-saksi itu menolak apabila dipanggil. Dan janganlah kamu bosan menuliskannya, untuk batas waktunya baik (utang itu) kecil maupun besar. Yang demikian itu, lebih adil di sisi Allah, lebih dapat menguatkan kesaksian, dan lebih mendekatkan kamu kepada ketidakraguan, kecuali jika hal itu merupakan perdagangan tunai yang kamu jalankan di antara kamu, maka tidak ada dosa bagi kamu jika kamu tidak menuliskannya. Dan ambillah saksi apabila kamu berjual beli, dan janganlah penulis dipersulit dan begitu juga saksi. Jika kamu lakukan (yang demikian), maka sungguh, hal itu suatu kefasikan pada kamu. Dan bertakwalah kepada Allah, Allah memberikan pengajaran kepadamu, dan Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

**يَا إِيَّاهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَافِنُتُمْ بِهِنْ إِلَى أَجَلٍ مُسْكَنٌ**

yang di-tentukan waktu sampai dengan utang kalian berutang apa-bila mereka beriman orang-orang yang wahai

**فَأَكْتُبُهُ وَلَا يَكُتبُ بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ لَا يَأْبَ**

enggan dan ti-dak boleh dengan adil seorang penulis di antara kalian dan hendaklah menulis maka hendaklah kalian catat

**كَاتِبٌ أَن يَكْتُبَ كَمَا عَلِمَ اللَّهُ فَلَيَكْتُبْ وَلَيُمْلِلِ**

dan hendaklah membacakan maka hendak-lab ia menulis Allah telah menga-jarkannya seba-gairnana menulis untuk seorang penulis

**الَّذِي عَلَيْهِ الْحُقْقُ وَلَيَسْتَقِعَ اللَّهُ رَبُّهُ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْئًا**

sesuatu/ sedikit pun dari ia me-nungrangi dan ja-nanganlah Tuhan-nya (pada) Allah dan ber-takwalah hak atasnya orang yang

**فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحُقْقُ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِعُ**

ia mampu tidak atau lernah (keadaannya) atau lernah akal hak (yang berutang) atas-nya orang yang adalah dia maka jika

**أَن يُمْلَأَ هُوَ فَلَيُمْلِلَ وَلِهُ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ**

dua orang saksi dan per-saksikanlah dengan adil walinya maka hendaklah membacakan(nya) ia membaca-kan(nya) untuk

**مِنْ رِجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلًا فَرَجُلٌ وَّامْرَأٌ**

dan dua orang perempuan maka se-orang lelaki dua orang lelaki tidak ada maka jika lelaki kalian dari

**مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشَّهِيدَاءِ أَنْ تَضْرِبَ إِحْدَاهُمَا فَتَذَكَّرَ**

maka meng-ingatkan salah seorang dari keduanya (jika) lupa bahwa saksi-saksi dari kalian ridai dari orang yang

**إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى وَلَا يَأْبَ الشَّهِيدَاءِ إِذَا مَا دُعُوا وَلَا نَسْمُوا**

kalian jemu dan jangan dipanggil apabila saksi-saksi itu enggan dan jangan yang lain salah seorang dari kedua

**أَن تَكْتُبُهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَى أَجَلِهِ ذَلِكُمْ أَقْسَطُ**

lebih adil demikian jatuh tempo sampai besar atau (baik) kecil menulis-kannya untuk

**عِنْدَ اللَّهِ وَاقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَادْنَى أَلَا تَرْتَابُوا إِلَّا أَنْ تَكُونَ**

(ma' amalah itu) adalah bahwa ke-cuali menimbulkan keragu-raguan untuk tidak dan lebih dekat bagi per-saksian dan lebih menguatkan Allah di sisi

**تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيَسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحُ**

dosa atas/ bagi kalian maka tidak ada di antara kalian kalian jalankan hadir/ tunai per-dagangan

**أَلَا تَكْتُبُهَا وَأَشْهِدُوْا إِذَا تَبَايعُتُمْ وَلَا يُضَارَ**

penulis saling menyulikkan dan jangan kalian berjual-beli apabila dan persaksikanlah kalian menulisnya untuk tidak

**وَلَا شَهِيدٌ وَلَانْ تَقْعُلُوا فَإِنَّهُ فُسُوقٌ بِكُمْ وَاتَّقُوا**

dan ber-takwalah pada kalian/ diri kalian kefasikan maka sung-guh itu kalian lakukan dan jika saksi dan jangan

**اللَّهُ وَيَعْلَمُ كُمْ اللَّهُ وَاللَّهُ يَكُلُّ شَيْءٍ عَلَيْهِ**

Maha Me-ngetahui sesuatu dengan segala dan Allah Allah dan meng-ajar kalian Allah

282

Maha Me-ngetahui sesuatu dengan segala dan Allah Allah dan meng-ajar kalian Allah

[kampungsunnah.org](http://kampungsunnah.org)

وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهْنَ مَقْبُوضَةً  
 yang dipergang maka barang jaminan seorang penulis kalian dapat dan tidak perjalanan dalam keadaan kalian dan jika

فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلَيُؤْذَ الَّذِي أَوْتُمْ أَمَانَةَ وَلَيَتَقَبَّلَ  
 maka ber-takwalah amanatnya dipercaya orang yang maka tunaikan sebagian yang lain sebagian kalian mempercayai maka jika

اللَّهُ رَبُّهُ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ  
 maka sungguh ia menyembunyikannya dan barang siapa persaksian kalian sembunyikan dan jangan Tuhan-nya (pada) Allah

أَشْهُمْ قَبْلَهُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَعْمَلُونَ عَلَيْهِ  
 langit di apa yang milik Allah Maha Mengetahui kalian kerjakan dengan apa yang dan Allah hatinya berdosa

وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ شَدُّوا مَا فِي الْقَسْكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ  
 kalian sembunyikannya atau diri/hati kalian di dalam apa yang kalian menampakkan dan jika bumi di dan apa yang

يُحَاسِبُكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَعْلَمُ لِمَنْ يَشَاءُ وَعَذَابٌ مِّنْ يَشَاءُ  
 Dia kehendaki siapa yang dan Dia menyiksa Dia kehendaki kepada siapa yang maka Dia mengampuni (oleh) Allah dengan-nya akan perhitungkan kalian

وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ  
 diturunkan kepada apa yang rasul-rasul telah beriman 284 Maha-kuasa sesuatu segala atas dan Allah

إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلُّ أَمْنٍ بِاللَّهِ وَمَلِكِكُمْ وَكُلُّ  
 dan kitab-kitab-Nya dan malaikat-malaikat-Nya kepada Allah beriman semuanya dan orang-orang mukmin Tuhan-nya dari kepadanya

وَرَسُولُهُ لَا نُنَفِّرُ  
 kami dengar dan mereka berkata rasul-rasul-Nya dari seorang (pun) di antara kami beda-beda tak dan rasul-rasul-Nya

وَاطَّعُنَا غُفرَانَكَ رَبَّنَا لَا يَكْلُفُ  
 membebani tidak tempat kembali dan kepada Engkau Tuhan kami (mohon) ampunan-Mu dan kami taat

نَفْسًا إِلَّا وُسِّعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا أَكْتَسَبَتْ  
 telah ia kerjakan apa yang dan arasnya (siksa) telah ia usahakan apa yang baginya (pahala) kesanggupannya melainkan seseorang Allah

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنَّ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ  
 Engkau bebankan dan jangan Tuhan kami kami bersalah atau kami lupa jika Engkau hukum kami janganlah Tuhan kami

عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِي مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا  
 dan jangan Tuhan kami sebelum kami dari orang-orang yang atas Engkau bebankannya seba-gaimana yang berat atas kami

تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا يَهُ وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا  
 dan rahmatilah kami untuk kami dan am-punilah bagi kami dan maaf-kanlah dengan-nya bagi kami sanggup tidak apa yang Engkau be-ban kami

أَنْتَ مَوْلَانَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكُفَّارِ  
 286 orang-orang yang kafir kaum atas/ter-hadap maka tolonglah kami penolong kami Engkau

283. Dan jika kamu dalam perjalanan sedang kamu tidak mendapatkan seorang penulis, maka hendaklah ada barang jaminan yang diperlukan. Tetapi, jika sebagian kamu mempercayai sebagian yang lain, hendaklah yang diperlukan itu menunaikan amanatnya (utangnya) dan hendaklah dia bertakwa kepada Allah, Tuhanmu. Dan janganlah kamu menyembunyikan kesaksian, karena barang siapa menyembunyikannya, sungguh, hatinya kotor (berdosa). Allah Maha Mengetahui apa yang kamu kerjakan.

284. Milik Allah-lah apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Jika kamu nyatakan apa yang ada di dalam hatimu atau kamu sembunyikan, niscaya Allah memperhitungkannya (tentang perbuatan itu) bagimu. Dia mengampuni siapa yang Dia kehendaki dan mengazab siapa yang Dia kehendaki. Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

285. Rasul (Muhammad) beriman kepada apa yang diturunkan kepadanya (Al-Qur'an) dari Tuhanmu, demikian pula orang-orang yang beriman. Semua beriman kepada Allah, malaikat-malaikat-Nya, kitab-kitab-Nya, dan rasul-rasul-Nya. (Mereka berkata), "Kami tidak membedakan seorang pun dari rasul-rasul-Nya." Dan mereka berkata, "Kami dengar dan kami taat. Ampunilah kami ya Tuhan kami, dan kepada-Mu tempat (kami) kembali."

286. Allah tidak membebani seorang melainkan sesuai dengan kesanggupannya. Dia mendapat (pahala) dari (kebijakan) yang dikerjakannya dan dia mendapat (siksa) dari (kejahatan) yang diperbuatnya. (Mereka berdoa), "Ya Tuhan kami, janganlah Engkau hukum kami jika kami lupa atau kami melakukan kesalahan. Ya Tuhan kami, janganlah Engkau beban kami dengan beban yang berat sebagaimana Engkau bebankan kepada orang-orang sebelum kami. Ya Tuhan kami, janganlah Engkau pikulkan kepada kami apa yang tidak sanggup kami memikulnya. Maafkanlah kami, ampunilah kami, dan rahmatilah kami. Engkaulah pelindung kami, maka tolonglah kami menghadapi orang-orang kafir."

## ALI-IMRĀN

Surah ke - 3

200 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Alif Lām Mim.

2. Allah, tidak ada tuhan selain Dia. Yang Mahahidup, Yang terus-menerus mengurus (makhluq-Nya).<sup>109</sup>

3. Dia menurunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu (Muhammad) yang mengandung kebenaran, membekarkan (kitab-kitab) sebelumnya, dan menurunkan Taurat dan Injil,

4. sebelumnya, sebagai petunjuk bagi manusia, dan Dia menurunkan Al-Furqān.<sup>110</sup> Sungguh, orang-orang yang ingkar terhadap ayat-ayat Allah akan memperoleh azab yang berat. Allah Mahaperkasa lagi mempunyai hukuman.

5. Bagi Allah tidak ada sesuatu pun yang tersembunyi di bumi dan di langit.

6. Dialah yang membentuk kamu dalam rahim menurut yang Dia kehendaki. Tidak ada tuhan selain Dia. Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

7. Dialah yang menurunkan Kitab (Al-Qur'an) kepadamu (Muhammad). Di antaranya ada ayat-ayat yang muhkamāt,<sup>111</sup> itulah pokok-pokok Kitab (Al-Qur'an) dan yang lain mutasyābihāt.<sup>112</sup> Adapun orang-orang yang dalam hatinya condong pada kesesatan, mereka mengikuti yang mutasyābihāt untuk mencari-cari fitnah dan untuk mencari-cari takwilnya, padahal tidak ada yang mengetahui takwilnya kecuali Allah. Dan orang-orang yang ilmunya mendalam berkata, "Kami beriman kepadaNya" (Al-Qur'an), semuanya dari sisi Tuhan kami." Tidak ada yang dapat mengambil pelajaran kecuali orang yang berakal.

8. (Mereka berdoa), "Ya Tuhan kami, janganlah Engkau condongkan hati kami kepada kesesatan setelah Engkau berikan petunjuk kepada kami, dan karuniakanlah kepada kami rahmat dari sisi-Mu, sesungguhnya Engkau Maha Pemberi."

9. "Ya Tuhan kami, Engkau lah yang mengumpulkan manusia pada hari yang tidak ada keraguan padanya." Sungguh, Allah tidak menyalahi janji.

109. Allah mengatur langit dan bumi serta isinya.

110. Al-Furqān (Al-Qur'an) ialah Kitab yang membedakan antara yang benar dan yang salah.

111. Ayat-ayat yang terang dan tegas maksudnya, dapat dipahami dengan mudah.

112. Ayat-ayat yang mengandung beberapa pengertian, sulit dipahami atau hanya Allah yang mengetahui.

## سُورَةُ الْعِمَرَانَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

١ إِنَّ اللَّهَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيْمُونُ تَزَكَّى عَلَيْكَ الْكِتَابُ

Al-Kitab (Al-Qur'an) kepada kamu Dia telah menurunkan 2 Yang Berdiri Sendiri Yang Mahahidup Dia mela-inkan tu-han tidak Allah ada 1 Alif lām mim

٢ يَالْحَقِّ مُصَدِّقاً لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنْزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ مِنْ

dari 3 dan Injil Taurat dan Dia menurunkan masa sebelumnya terhadap apa (kitab) membe-narkan dengan sebenarnya

٣ قَبْلَ هَذَى النَّاسِ وَأَنْزَلَ الْفُرْقَانَ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ

bagi Allah terhadap ayat-ayat mereka kafir orang 2 yang sung-guh Al-Furqān dan Dia turunkan bagi manusia menjadi petunjuk sebe-humnya

٤ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو اِنْتِقامَةٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفِي عَلَيْهِ

atas-Nya tersem-bunyi tidak Allah sesung-guhnya 4 pembalasan siksa mem-punyai Maha-perkasa dan Allah yang berat siksa

٥ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُ كُلَّمَا

membentuk kalian yang Dia-jah 5 langit di dan tidak bumi di sesuatu (apa pun)

٦ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ هُوَ

Dia-lah 6 Maha-bijaksana Maha-perkasa Dia mela-inkan tuhan tidak ada Dia ke-hendaki bagai-mana rahim da-lam

٧ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ أَيُّتُحَمِّلُ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ

Al-Kitab pokok-pokok itulah (jelas/tegas) ayat-ayat daripada-danya Al-Kitab kepada kamu menu-runkan yang

٨ وَآخَرُ مُتَشَبِّهُتُ فَمَا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ رَبِيعُ فَيَتَعَوَّنُ مَا تَشَابَهَ

samar-2 apa yang maka me-reka ikuti cende-rung sesat hati-hati dalam orang-2 maka (samar-samar) dan yang lain

٩ مِنْهُ أَبْيَاعَةُ الْفَسْنَةِ وَأَبْيَاعَةُ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَةً لَا إِلَهَ

Allah mela-inkan penjelasan menge-tahui dan tidak (penjelasan-nya) dan meng-herapkan fitnah untuk meng-harapkan daripada-danya

١٠ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ أَمَنَّا بِهِ كُلُّ مَنْ عَنِّدَ رَبِّنَا وَمَا يَذَكُرُ

mengambil dan Tuhan sisi dari seru-nya kepa-kami mereka berkata ilmu di da-lam dan orang-orang yang mendalam

١١ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ رَبَّنَا لَا تُرْغِبْ قُلُوبِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْنَا وَهَبْ

dan berilah Engkau tun-juki kami saat sesu-dah hati kami Engkau con-dongkan sesat ja-nagan Tuhan kami 7 orang-orang yang mempunyai akal mela-inkan

١٢ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةٌ إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَابُ رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ

mengum-pulkan Engkau sungguh Tuhan 8 Maha Pemberi Eng-ku sesungguhnya Engkau rahmat sisi Eng-ku dari untuk kami

١٣ النَّاسُ لِيَوْمٍ لَا رَبَّ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ

janji Dia me-nyalahi tidak Allah sung-guh pada-nya kera-guan tak ada untuk hari manusia

9

kampungsunnah.org

**إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ**

anak-anak mereka dan tidak harta benda mereka dari mereka men-cukupi tidak dapat mereka kafir orang-orang yang sesung-guhnya

**مَنْ أَنْشَأَ شَيْئًا وَأُولَئِكَ هُمُ وَقُودُ النَّارِ** ١٠ **كَذَابٌ إِلَى**

keluarga/ kaum seperti keadaan 10 api neraka bahan bakar mereka dan mereka itu sedikit-pun Allah dari (siksa)

**فَرَعَوْنٌ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَبُوا بِاِيمَانِهِمْ**

disebabkan dosa-2 mereka Allah maka menyiksa mereka ayat-ayat Kami mereka dustakan sebelum mereka dari dan orang-orang yang Fir'aun

**وَالَّذِينَ كَفَرُوا سَتُغْلِبُونَ** ١١ **شَدِيدُ الْعَقَابٍ**

kalian pasti akan dikalahkan mereka kafir kepada orang-2 yang kata-kantah 11 siksa-(Nya) sangat keras dan Allah

**وَتَحْسَرُونَ إِلَى جَهَنَّمَ وَبَئْسَ الْمَهَادُ** ١٢ **قَدْ كَانَ**

telah ada sung-guh 12 tempat dan seburuk-2 neraka jahanam ke dalam dan kalian akan digiring

**لَكُمْ أَيَّةٌ فِي فَتَيْنِ التَّقَاتِ فَتَأْتِيَ فِي سَيِّلِ اللَّهِ**

Allah jalan di berperang segolongan bertemu (berperang) dua go-longan pada tanda-tanda bagi kalian

**وَآخَرُ كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مُشَاهِدِهِ رَأَيَ الْعَيْنِ وَاللهُ**

dan Allah mata kepala pandangan dua kali sebanyak mereka mereka melihat (orang-2 muslim) kafir dan yang lain

**يُؤَيِّدُ بِنَصِيرِهِ مَنْ يَشَاءُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعْنَةً لَّا يُفَلِّ**

bagi orang yang mempunyai benar-2 ada demikian pada yang sesung-guhnya Dia ke-hendaki siapa yang dengan perto-longan-Nya Dia menguatkan

**الْأَبْصَارُ زَيْنَ لِلثَّالِسِ حُبُ الشَّهُوتِ مِنَ النِّسَاءِ** ١٣

wanita-wanita dari segala yang dilingini kecintaan bagi manusia dihiasi pandangan pengifahan

**وَالْمُنَظَّرَةُ مِنَ الدَّهَرِ وَالْفَضْكَةُ**

dan perak emas dari yang banyak dan harta dan anak-anak

**وَالْخَيْلُ الْمُسَوَّمَةُ وَالْأَنْعَامُ وَالْحَرَبُ** ذلك مَتَاعُ

kese-nangan demikian itu dan sa-wah ladang dan bina-tang ternak yang pilihan dan kuda

**الْحَيْوَةُ الدُّنْيَا وَاللهُ عَنْهُ حُسْنُ الْمَابِ** ١٤ **قُلْ**

kata-kanlah tempat kerabati yang terbaik di sisi-Nya dan Allah dunia kehidupan

**أَوْنِسُكُمْ يُحَيِّرُ مَنْ ذِلِّكُمْ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَيْهُ حَنْتُ**

surga Tuhan mereka di sisi mereka bertakwa bagi orang-2 yang yang demikian dari dengan yang lebih baik maukah Ku-beritahu kalian

**تَجْرِي مِنْ تَحْتَهَا الْأَنْهَرُ خَلِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَاجُ مُطْهَرَةٍ**

yang disucikan dan pasangan-2 di da-lamnya mereka kekal sungai-sungai bawah-nya dari mengalir

**وَرِضُوتُ مِنَ اللهِ وَاللهُ بَصِيرٌ بِإِعْبَادِ** ١٥

15 pada hamba-hamba (Nya) Maha Melihat dan Allah Allah dari dan (mendapat) keridaan

10. Sesungguhnya orang-orang yang kafir, bagi mereka tidak akan berguna sedikit pun harta benda dan anak-anak mereka terhadap (azab) Allah. Dan mereka itu (menjadi) bahan bakar api neraka.

11. (Keadaan mereka) seperti keadaan pengikut Firaun dan orang-orang yang sebelum mereka. Mereka mendustakan ayat-ayat Kami, maka Allah menyiksa mereka disebabkan dosadosanya. Allah sangat berat hukumannya.

12. Katakanlah (Muhammad) kepada orang-orang yang kafir, "Kamu (pasti) akan dikalahkan dan digiring ke dalam neraka Jahanam. Dan itulah seburuk-buruk tempat tinggal."

13. Sungguh, telah ada tanda bagi kamu pada dua golongan yang berhadap-hadapan.<sup>113</sup> Satu golongan berperang di jalan Allah dan yang lain (golongan) kafir yang melihat dengan mata kepala, bahwa mereka (golongan muslim) dua kali lipat mereka. Allah menguatkan dengan pertolongan-Nya bagi siapa yang Dia kehendaki. Sungguh, pada yang demikian itu terdapat pelajaran bagi orang-orang yang mempunyai penglihatan (mata hati).

14. Dijadikan terasa indah dalam pandangan manusia cinta terhadap apa yang diinginkan, berupa perempuan-perempuan, anak-anak, harta benda yang bertumpuk dalam bentuk emas dan perak, kuda pilihan, hewan ternak<sup>114</sup>, dan sawah ladang. Itulah kesenangan hidup di dunia, dan di sisi Allah-lah tempat kembali yang baik.

15. Katakanlah, "Maukah aku kabarkan kepadamu apa yang lebih baik dari yang demikian itu?" Bagi orang-orang yang bertakwa (tersedia) di sisi Tuhan mereka surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya, dan pasangan-pasangan yang suci, serta rida Allah. Dan Allah Maha Melihat hamba-hamba-Nya.

113. Pertemuan dua golongan itu antara kaum muslimin dan kaum musyrikin, terjadi dalam Perang Badar. Badar adalah nama suatu tempat yang terletak di selatan Madinah.

114. Hewan-hewan yang termasuk jenis unta, sapi, kambing, dan biri-biri.

16. (Yaitu) orang-orang yang berdoa, "Ya Tuhan kami, kami benar-benar beriman, maka ampunilah dosa-dosa kami dan lindungilah kami dari azab neraka."

17. (Juga) orang yang sabar, orang yang benar, orang yang taat, orang yang menginfakkan hartanya, dan orang yang memohon ampuan pada waktu sebelum fajar.

18. Allah menyatakan bahwa tidak ada tuhan selain Dia; (demikian pula) para malaikat dan orang berilmu yang menegakkan keadilan, tidak ada tuhan selain Dia, Yang Mahaperkasa, Maha-bijaksana.

19. Sesungguhnya agama di sisi Allah ialah Islam. Tidaklah berselisih orang-orang yang telah diberi Kitab<sup>115</sup> kecuali setelah mereka memperoleh ilmu, karena kedengkian di antara mereka. Barang siapa ingkar terhadap ayat-ayat Allah, maka sungguh, Allah sangat cepat perhitungan-Nya.

20. Kemudian jika mereka membantah engkau (Muhammad) katakanlah, "Aku berasrah diri kepada Allah dan (demikian pula) orang-orang yang mengikutiku." Dan katakanlah kepada orang-orang yang telah diberi kitab dan kepada orang-orang buta huruf,<sup>116</sup> "Sudahkah kamu masuk Islam?" Jika mereka masuk Islam, berarti mereka telah mendapat petunjuk, tetapi jika mereka berpaling, maka kewajibamu hanyalah menyampaikan. Dan Allah Maha Melihat hamba-hamba-Nya.

21. Sesungguhnya orang-orang yang mengingkari ayat-ayat Allah dan membunuh para nabi tanpa hak (alasan yang benar) dan membunuh orang-orang yang menyuruh manusia berbuat adil, sampaikanlah kepada mereka kabar gembira, yaitu azab yang pedih.

22. Mereka itulah orang-orang yang sia-sia pekerjaannya di dunia dan di akhirat, dan mereka tidak memperoleh penolong.

**الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّا أَمْنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبِنَا وَقِنَا**

dan bebas-kan kami	segala dosa kami	untuk kami	maka ampuniyah	kami telah beriman	sungguh kami	Tuhan kami	mereka ber-kata/berdoa	orang-orang yang
--------------------	------------------	------------	----------------	--------------------	--------------	------------	------------------------	------------------

**عَذَابَ النَّارِ** ١٦

dan orang-orang yang tetap taat	dan orang-orang yang benar	orang-orang yang sabar	neraka	siksa
---------------------------------	----------------------------	------------------------	--------	-------

**شَهَدَ** ١٧

menyak-sikan	pada waktu sahur	dan orang-orang yang mohon ampu	dan orang-2 yang meng-infakkan hartanya
--------------	------------------	---------------------------------	---

**وَالْمُتَغَيِّرُونَ** ١٨

dengan keadilan	yang me-negakkan	dan orang-orang yang berilmu	dan para malaikat	Dia melain-kan tuhan tidak ada	bawa Allah
-----------------	------------------	------------------------------	-------------------	--------------------------------	------------

**لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلِكُ لَوْلَا الْعَلِيُّ قَلِيلًا بِالْقِسْطِ**

di sisi	agama	sesung-guhnya	Maha-bijaksana	Maha-perkasa	Dia	melain-kan	Tuhan	tidak ada
---------	-------	---------------	----------------	--------------	-----	------------	-------	-----------

**اللَّهُ أَلَّا هُوَ الْغَنِيُّ الْحَكِيمُ إِنَّ الدِّينَ عَنْ**

dari ke-cuali	al-kitab	mereka diberi	orang-orang yang	berselisih	dan tidak	Islam	Allah
---------------	----------	---------------	------------------	------------	-----------	-------	-------

**بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَقِيَاً بَيْنَهُمْ وَمَنْ يَكْفُرْ بِإِيمَانِ**

terhadap ayat-ayat	ingkar	dan barang siapa	di antara mereka	karena kedengkian	ilmu	datang ke-pada mereka	apa yang	sesudah
--------------------	--------	------------------	------------------	-------------------	------	-----------------------	----------	---------

**اللَّهُ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ** ١٩

aku menye-rahkan	maka katakanlah	mereka men-debat kalian	maka jika	membut perhitungan	sangat cepat	Allah	maka sungguh	Allah
------------------	-----------------	-------------------------	-----------	--------------------	--------------	-------	--------------	-------

**وَجَهِيَ اللَّهُ وَمَنْ اتَّبَعَنِ وَقَلَ لِلَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَبَ وَالْأَمْمَنَ**

dan orang-orang yang ummi	Al-Kitab	mereka diberi	kepada orang-2 yang	dan ka-tak-tambah	mengikuti aku	dan orang yang	kepada Allah	diriku
---------------------------	----------	---------------	---------------------	-------------------	---------------	----------------	--------------	--------

**إِسْلَامَتُمْ فَإِنَّ أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْ فَإِنْ تَوَلُّوا فَإِنَّمَا**

maka sung-guh hanyalah	mereka berpaling	dan jika	mereka mendapat petunjuk	maka sungguh	mereka ma-suk Islam	maka jika	apakah kalian masuk Islam
------------------------	------------------	----------	--------------------------	--------------	---------------------	-----------	---------------------------

**عَلَيْكَ الْبَلْغُ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ** ٢٠

mereka kafir	orang-2 yang	sesung-guhnya	pada/akan hamba-2 (Nya)	Maha Melihat	dan Allah	menyam-pai-kan	kewajiban atas kamu
--------------	--------------	---------------	-------------------------	--------------	-----------	----------------	---------------------

**يَا يَتَّبِعُوكَ اللَّهُ وَيَقْتُلُوكَ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَعْمَلُونَ**

dan mereka membunuh	kebe-naran	bukan/tanpa	para nabi	dan mereka membunuh	Allah	kepada ayat-ayat
---------------------	------------	-------------	-----------	---------------------	-------	------------------

**الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ** ٢١

maka sampaikan kabar gembira pada mereka	manusia	dari	dengan berbuat adil	mereka menyuruh	orang-orang yang
--	---------	------	---------------------	-----------------	------------------

**أُولَئِكَ الَّذِينَ حِطَّتْ أَعْمَالُهُمْ**

amal-amal mereka	lenyap/putus	orang-orang yang	mereka itu	21	yang pedih	dengan siksa
------------------	--------------	------------------	------------	----	------------	--------------

**فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِنْ**

penolong	dari	bagi mereka	dan tidak	dan akhirat	duni	di
----------	------	-------------	-----------	-------------	------	----

115. Ialah kitab-kitab yang diturunkan sebelum Al-Qur'an.

116. Buta huruf artinya ialah orang yang tidak tahu baca tulis. Menurut sebagian mufasir, yang dimaksud dengan *ummi*, ialah orang musyrik Arab yang tidak tahu baca tulis. Menurut sebagian yang lain ialah orang-orang yang diberi kitab.

أَوْ تَرَ إِلَى الَّتِي أَوْتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَبِ يُدْعَونَ إِلَى كِتَبٍ  
Kitab kepa- mereka dari baha- mereka orang-2 ke- kamu tidak  
da- diseru gian diberi yang pada perhatikan kah

الله يَحْكُم بَيْنَهُمْ شَرٌّ يَتُولَّ فِرِيقٌ مِنْهُمْ وَهُمْ مُعْرَضُونَ  
23 mereka mem- dan di antara sego- ber- kemu- di antara supaya ia mene- Allah  
belakangi mereka longan paling diantara mereka tapkan hukum

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَنْ تَمْسَكَ النَّارُ إِلَّا آيَامًا مَعْدُودَاتٍ وَغَرَّهُمْ  
dan memper- yang dapat beberapa ke- api akan me- tidak mereka karena sung- demikian itu  
dayakan mereka dihitung hari-euali neraka nyentuh kami berkata guh mereka kian itu

فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا يَفْرَوْنَ فَكَيْفَ إِذَا جَعَنُهُمْ  
Kami kumpul- apa maka (mereka) mereka apa yang agama dalam  
kan mereka bisa bagaimana ada-adakan (adalah) yang mereka da-  
dan mereka ia usahakan apa yang diri tiap- dan disempurnakan padanya di ragukan tidak pada hari

لِيَوْمٍ لَا رَبَّ فِيهِ وَوَقَيْتَ كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ  
dan mereka ia usahakan apa yang diri tiap- dan disempurnakan padanya di ragukan tidak pada hari

لَا يُظْلَمُونَ قُلْ اللَّهُمَّ مُلَكُ الْمَلَكِ تُؤْتِي الْمَلَكَ  
kerajaan Engku kerajaan Yang Menaja/mempunyai wahai kata- dianiaya tidak

مَنْ شَاءَ وَتَرَعَ الْمَلَكُ مَنْ شَاءَ وَعَزَّ مَنْ شَاءَ وَشُذُّ  
dan Engku Engku siapa dan Engku Engku dari orang kerajaan dan Engku Engku kehendaki siapa yang  
hinakan kehendaki yang muliakan kehendaki yang yang yang

مَنْ شَاءَ يَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ تَوْلِي لِلَّيلَ  
malam Engku sesuatu segala atas sungguh Engku (segala) kebaikan di tangan Engku Engku siapa yang  
masukkan 26 Mahakuasa keluaran malam ke dalam siang dan Engku keluaran yang hidup dari yang mati, dan Engku keluaran yang mati dari yang hidup.<sup>117</sup> Dan Engku berikan rezeki kepada siapa yang Engku kehendaki tanpa perhitungan."

فِي النَّهَارِ وَتَوْلِي النَّهَارَ فِي الْأَيَّلِ وَتَخْرُجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ  
yang mati dari yang hidup dan Engku keluaran malam ke dalam siang dan Engku masukkan siang ke dalam

لَا يَتَخَذِ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ شَاءَ يُغْيِرُ حِسَابَ  
27 per- dengan Engku orang dan Engku yang hidup dari yang mati dan Engku keluaran

لَا يَتَخَذِ الْمَوْمَنُونَ الْكُفَّارَنَ أُولَئِكَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ وَمَنْ  
dan barang siapa orang-orang mukmin selain dari pemimpin (sebagai) orang-orang kafir orang-orang mukmin meng- ja-  
mukmin

يَفْعَلُ ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنْ اللهِ فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَكْتُفُوا مِنْهُمْ  
dari mereka kalian pe- bah- kecu- sesuatu/ dalam Allah dari makka bukan/ dari- ia ber-  
litihara diri wa alii sedikit pun dalam Allah dari makka bukan/ tidak ada derm- buat

تَقْسِةٌ وَيَحْذِرُكُمْ الله نَفْسُهُ وَإِلَى اللهِ الْمَصِيرُ قُلْ  
kata- tempat Allah dan diri-Nya Allah dan memperi- suatu yang ditakuti

إِنْ تُخْفُوا مَا فِي صُدُورِكُمْ أَوْ بَشُدُوهُ يَعْلَمُ اللهُ وَيَعْلَمُ مَا فِي  
di apa dan la me- Allah pasti menge- kalian tam- atau dada/ di da- apa jika  
ngatahuui tahuinya pakkan atau hati kalian dalam yang kalian sem- bnyuin jika

السَّمَوَاتُ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ  
29 Mahakuasa sesuatu segala atas dan Allah bumi di dan apa yang langit

23. Tidakkah engkau memperhatikan orang-orang yang telah diberi bagian Kitab (Taurat)? Mereka diajak (berpegang) pada Kitab Allah untuk memutuskan (perkara) di antara mereka. Kemudian sebagian dari mereka berpaling seraya menolak (kebenaran).

24. Hal itu adalah karena mereka berkata, "Api neraka tidak akan menyentuh kami kecuali beberapa hari saja." Mereka terperdaya dalam agama mereka oleh apa yang mereka ada-dakan.

25. Bagaimana jika (nanti) mereka Kami kumpulkan pada hari (kiamat) yang tidak diragukan terjadinya dan kepada setiap jiwa diberi balasan yang sempurna sesuai dengan apa yang telah dikerjakannya dan mereka tidak dihalimi (dirugikan)?

26. Katakanlah (Muhammad), "Wahai Tuhan Pemilik kekuasaan, Engkau berikan kekuasaan kepada siapa pun yang Engkau kehendaki, dan Engkau cabut kekuasaan dari siapa pun yang Engkau kehendaki. Engkau muliakan siapa pun yang Engkau kehendaki dan Engkau hinakan siapa pun yang Engkau kehendaki. Di tangan Engkau lah segala kebijakan. Sungguh, Engkau Mahakuasa atas segala sesuatu."

27. Engkau masukkan malam ke dalam siang dan Engkau masukkan siang ke dalam malam. Dan Engkau keluarkan yang hidup dari yang mati, dan Engkau keluarkan yang mati dari yang hidup.<sup>117</sup> Dan Engkau berikan rezeki kepada siapa yang Engkau kehendaki tanpa perhitungan."

28. Janganlah orang-orang beriman menjadikan orang kafir sebagai pemimpin, melainkan orang-orang beriman. Barang siapa berbuat demikian, niscaya dia tidak akan memperoleh apa pun dari Allah, kecuali karena (si-sat) menjaga diri dari sesuatu yang kamu takuti dari mereka. Dan Allah memperingatkan kamu akan diri (siksa)-Nya, dan hanya kepada Allah tempat kembali.

29. Katakanlah, "Jika kamu sembunyikan apa yang ada dalam hatimu atau kamu nyatakan, Allah pasti mengetahuinya." Dia mengetahui apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

<sup>117</sup> Sebagian mufasir memberi misal untuk ayat ini dengan mengeluarkan anak ayam dari telur, dan telur dari ayam.

30. (Ingatlah) pada hari (ketika) se-tiapi jiwa mendapatkan (balasan) atas kebijakan yang telah dikerjakan dihadapkan kepadanya, (begitu juga balasan) atas kejahatan yang telah dia kerjakan. Dia berharap sekiranya ada jarak yang jauh antara dia dengan (hari) itu. Dan Allah memperingatkan kamu akan diri (siksa)-nya. Allah Maha Penyayang terhadap hamba-hamba-Nya.

31. Katakanlah (Muhammad), "Jika kamu mencintai Allah, ikutilah aku, niscaya Allah mencintaimu dan mengampuni dosa-dosamu." Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

32. Katakanlah (Muhammad), "Taati-lah Allah dan Rasul. Jika kamu ber-paling, ketahuilah bahwa Allah tidak menyukai orang-orang kafir."

33. Sesungguhnya Allah telah memili-ih Adam, Nuh, keluarga Ibrahim dan keluarga 'Imran melebihi segala umat (pada masa masing-masing).

34. (sebagai) satu keturunan, sebagiannya adalah (keturunan) dari sebagian yang lain. Allah Maha Men-dengar, Maha Mengetahui.

35. (Ingatlah), ketika istri 'Imran ber-kata, "Ya Tuhanmu, sesungguhnya aku bernazar kepada-Mu, apa (janin) yang dalam kandunganku (kelak) menjadi hamba yang mengabdii (kepada-Mu), maka terimalah (nazar itu) dariku. Sungguh, Engkau lah Yang Maha Mendengar, Maha Mengetahui."

36. Maka ketika melahirkannya, dia ber-kata, "Ya Tuhanmu, aku telah me-lahirkan anak perempuan." Padahal Allah lebih tahu apa yang dia lahirkan, dan laki-laki tidak sama dengan pe-rempuan. "Dan aku memberinya nama Maryam, dan aku mohon perlindungan-Mu untuknya dan anak cucunya dari (gangguan) setan yang ter-kutuk."

37. Maka Dia (Allah) menerima-yang dengan penerimaan yang baik, mem-besarkannya dengan pertumbuhan yang baik, dan menyerahkan pemeli-haraannya kepada Zakaria. Setiap kali Zakaria masuk menemuinya di mihrab (kamar khusus ibadah), dia dapat-i mak-anan di sisinya. Dia ber-kata, "Wahai Maryam! Dari mana ini engkau peroleh?" Dia (Maryam) menjawab, "Itu dari Allah." Sesungguhnya Allah mem-beri rezeki kepada siapa yang Dia ke-hendaki tanpa perhitungan.

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّخْضَرًا وَمَا عَمِلَتْ

ia per-buat	dan apa yang	yang di-hadapkan	ke-baikan	dari ia perbuat	apa yang	diri	tiap-tiap	menda-pati	pada hari
-------------	--------------	------------------	-----------	-----------------	----------	------	-----------	------------	-----------

مِنْ سُوءٍ تُؤْدِي لَوْ أَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ أَمْدَأْ بَعِيْدَأْ وَيَهْدِرُكُمْ

dan memper-ingatkan kalian	yang jauh	ada masa	dan antara-nya (hari)	antara ia	bah-wa	kalau ia	keja-hafan	dari
----------------------------	-----------	----------	-----------------------	-----------	--------	----------	------------	------

اللَّهُ نَفْسَهُ وَاللَّهُ رَءُوفٌ ۝ قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تَجْبُونَ اللَّهَ

Allah mencintai	kalian jika kata-kanlah	30	pada hamb-a-2 (Nya)	Maha Penyayang	dan Allah	diri-Nya	Allah
-----------------	-------------------------	----	---------------------	----------------	-----------	----------	-------

فَأَيَّهُونَ يُحِسِّنُكُمُ اللَّهُ وَيَعْفُرُ لَكُمْ ذُنُوبُكُمْ وَاللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

Maha Pe-nyayang	Maha Peng-ampun	dan Allah	dosa-dosa kalian	bagi kalian	dan Dia ampu-ni	Allah akan mencin-tai kalian	maka ikuti-lah aku
-----------------	-----------------	-----------	------------------	-------------	-----------------	------------------------------	--------------------

قُلْ اطِّعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ ۝ فَإِنْ تَوَلُّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ

Dia me-nyukai	tidak Allah	maka sungguh	kalian berpaling	maka jika	dan Rasul (Nya)	Allah taatilah	kata-kantah
---------------	-------------	--------------	------------------	-----------	-----------------	----------------	-------------

الْكُفَّارُ ۝ إِنَّ اللَّهَ أَصْطَفَى آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ

Ibrahim	dan keluarga	dan Nuh	Adam	Dia te-lah memilih	Allah sesung-guhnya	32	orang-orang kafir
---------	--------------	---------	------	--------------------	---------------------	----	-------------------

وَآلَ عِمَّرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ ۝ ذُرِّيَّةً بَعْضًا مِّنْ بَعْضٍ وَاللَّهُ

dan Allah	sebagian yang lain	dari seba-giannya	satu keturunan	33	seluruh alam	atas 'Imran	dan keluarga
-----------	--------------------	-------------------	----------------	----	--------------	-------------	--------------

سَمِيعٌ عَلَيْهِ ۝ إِذْ قَالَتْ امْرَاتٌ عِمَّرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ

kepada Engkau	aku mena-zarkan	sung-guh aku	Tu-hanku	'Imran	istri	berkata	ke-tika	34	Maha Me-ningat-hui	Maha Men-dengar
---------------	-----------------	--------------	----------	--------	-------	---------	---------	----	--------------------	-----------------

مَا فِي بَطْنِي مُحرَرًا فَتَبَلَّغَ مِنِّي إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ قَلَمَا

maka tat-kala	35	Maha Me-ningat-hui	Maha Men-dengar	Eng-kau	sung-guh Engkau	dari ku	maka terimalah	menjadi hamba	perut-ku	di da-lam apa
---------------	----	--------------------	-----------------	---------	-----------------	---------	----------------	---------------	----------	---------------

وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعَتْهَا أَنْتِي وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ

ia lahirkan	dengan lebih me-apa yang	lebih me-apa yang	dan Allah	seorang perem-puan	aku telah me-laahirkannya	sung-guh aku	Tu-hanku	ia berkata	ia melahirkan-y
-------------	--------------------------	-------------------	-----------	--------------------	---------------------------	--------------	----------	------------	-----------------

وَلَيْسَ الدَّكْرُ كَالْأُنْثَى ۝ فَلَيْسَ سَمَيْتَهَا مَرِيمَ وَلَيْسَ أَعْيَدَهَا يَلِكَ

kepada Engkau	aku mohon per-lindungannya	dan sung-guh aku	Maryam	(aku) telah mena-mainya	dan sung-guh aku	seperti anak perem-puan	anak laki-laki	dan bukan-lah/tidaklah
---------------	----------------------------	------------------	--------	-------------------------	------------------	-------------------------	----------------	------------------------

وَدَرِيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَنِ الرَّجِيمِ ۝ فَتَبَلَّغَهَا رَبُّهَا يَقْبُولُ

dengan penerimaan	Tuhan-nya	makna me-nerima ia	36	yang terkuftuk	setan	dari	dan serta
-------------------	-----------	--------------------	----	----------------	-------	------	-----------

حَسَنٌ وَأَنْبَتَهَا بَنَاتٌ حَسَنًا وَكَفَلَهَا زَكَرِيَاً كَلَمًا دَخَلَ عَلَيْهَا

atas-nya	masuk	setiap kali	Zakaria	dan mem-e-liharanya	yang baik	dengan per-tumbuhan	dan Dia me-numbuhkannya	yang baik
----------	-------	-------------	---------	---------------------	-----------	---------------------	-------------------------	-----------

زَكَرِيَاً الْمِحَارَبُ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا ۝ قَالَ يَمْرِمَ إِنَّ لَكَ هَذَا

ini (makanan)	bagi kamu	dari mana	hai Maryam	dia ber-kata	makanan/rezeki	di sisyinya	dia dapati	mihrab/mimbar	Zakaria
---------------	-----------	-----------	------------	--------------	----------------	-------------	------------	---------------	---------

قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝

37	per-hitungan	dengan tanpa	Dia ke-hendaki	siapa yang	Dia mem-beri rezeki	Allah sesung-guhnya	Allah sisi	dari ia (ma-kanan)	ia ber-kata
----	--------------	--------------	----------------	------------	---------------------	---------------------	------------	--------------------	-------------

هَنَالِكَ دُعَا زَكَرِيَا رَبَّهُ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ دُرْيَةً

keturuhan	sisi Engkau	dari untuk	berilah Tuhan-	dia berkata pada Tu-	Zakaria	ber-	Di sanalah
	Engkau	aku	ku	hannya		doa	

طَبِيَّةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ۚ فَنَادَهُ الْمَلِئَةُ وَهُوَ قَائِمٌ

sedang	dan dia	para malaikat	maka me-	doa	Maha	sesungguh-	yang baik
berdiri	berdiri		manggilya	38	Mendengar	nya Engkau	

يُصْكِلُ فِي الْمُحَرَّابِ ۝ أَنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيٍ مُصَدِّقًا بِكَلِمَةِ مِنْ

dari	dengan kalimat	mem-	dengan	Allah	mihrab	di	dia
	kalimat	benarkan	Yahya	bahwa	muhrab	salat	salat

اللَّهُ وَسِيرًا وَحَصُورًا وَنَيَّرًا مِنَ الصَّلِيجَيْنَ ۝ قَالَ رَبِّ

Tu-	dia (Zakaria)	orang-orang	dari	dan seo-	dan me-	dan (men-	Allah
hanku	berkata	yang salah	39	rang nabi	nahan diri	jadi) putran	

أَنْ يَكُونَ لِي عِلْمٌ وَقَدْ بَلَغْنِي الْكَبُرُ وَأَمْرَاتِي عَاقِرٌ ۝ قَالَ

Dia ber-	mandul	dan	besar/	aku telah	dan	seorang	ba-	terjadi	bagai-
firm'an		istriku	tua	sampai	sungguh	anak	giku		mana

كَذَلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۝ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً

tanda-tanda	untuk-	jadi-	Tu-	dia (Zaka-	Dia ke-	Dia	Allah	demi-
	ku	kanlah	hanku	ria) berkata	hendaki	apa yang	berbuat	kianlah

قَالَ أَيْتُكَ أَلَا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمَزًا وَإِذْكُرْ ۝

dan se-	isyarat	ke- cuali	hari	tiga	(pada) manusia	kamu ber- kata-kata	bawa nya tidak	tanda-2 engkau	Dia ber-
butlah									firm'an

رَبَّكَ كَثِيرًا وَسَيَّرْ بِالْعَشِيِّ وَالْأَبْكَارِ ۝ قَالَ وَإِذْ

berkata	dan	Ketika	41	dan	pagi hari	pada waktu	apa yang	Dia berbuat	Allah
						petang			demi-

الْمَلِئَةُ يَمْرِيمُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَكِ وَظَهَرَكِ وَاصْطَفَكِ

dan Dia me-	dan Dia me-	Dia memilih	Allah	sesung-	wahai	para malaikat
lebihkan kamu	nyucikan kamu	kamu	sesung-	gihnya	Maryam	

يَمْرِيمُ اقْتَنَى لِرَبِّكَ وَاسْجُودْ ۝ قَالَ وَإِذْ

dan sujudlah	kepada	taatlah	hai	42	semesta	wanita-	علَى نِسَاءِ
	Tuhan kamu		Maryam		alam	wanita	atas

وَارْكَعْيَ مَعَ الرَّاكِعِينَ ۝ ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ تُوحِيدَهُ ۝

Kamu wah-yukannya	gaib	berita-berita	dari	demikian	43	orang-orang	ber-	dan
			demikian	itu		yang rukuk	sama	rukuklah

إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَلْقَوْنَ أَلَامَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ ۝

yang akan	siapa di ant-	anak-anak	mereka me-	ke-	di sisi	dan kamu	kepada
memelihara	ara mereka	pena mereka	lemparkan	ti-	mereka	tidak berada	kamu

مَرِيمٌ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ۝ إِذْ قَالَتْ

berkata	ketika	44	mereka	keti-	di sisi	dan kamu	Maryam
			bersengketa	ka	mereka	tidak berada	

الْمَلِئَةُ يَمْرِيمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ أَسْمُهُ الْمَسِيحُ ۝

Al-Masih	namanya	dari-Nya	dengan	menghibur	Allah	sung-	wahai	para malaikat
			kalimat	kamu		guli	Maryam	

عِيسَى ابْنُ مَرِيمٍ وَجَنِيهَا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنْ

orang-2 yang	dan (salah	dunia	di	ter-	Maryam	'Isa
didekatkan	seorang) dari			kemuka	putra	

45

38. Di sanalah Zakaria berdoa kepada Tuhanmu. Dia berkata, "Ya Tuhanmu, berilah aku keturunan yang baik dari sisi-Mu, sesungguhnya Engkau Maha Mendengar doa."

39. Kemudian para malaikat memanggilnya, ketika dia berdiri melaksanakan salat di mihrab, "Allah menyampaikan kabar gembira kepadamu dengan (kelahiran) Yahya, yang membenarkan sebuah kalimat (firman)<sup>16</sup> dari Allah, parutan, berkemampuan menahan diri (dari hawa nafsu), dan seorang nabi di antara orang-orang saleh."

40. Dia (Zakaria) berkata, "Ya Tuhanmu, bagaimana aku bisa mendapat anak, sedang aku sudah sangat tua dan istriku pun mandul?" Dia (Allah) berfirman, "Demikianlah, Allah berbuat apa yang Dia kehendaki."

41. Dia (Zakaria) berkata, "Ya Tuhanmu, berilah aku suatu tanda." Allah berfirman, "Tanda bagimu, adalah bahwa engkau tidak berbicara dengan manusia selama tiga hari, kecuali dengan isyarat. Dan sebutlah (nama) Tuhanmu banyak-banyak, dan bertasbihlah (memuji-Nya) pada waktu petang dan pagi hari."

42. Dan (ingatlah) ketika para malaikat berkata, "Wahai Maryam! Sesungguhnya Allah telah memilihmu, menyucikanmu, dan melebihkanmu di atas segala perempuan di seluruh alam (pada masa itu).

43. Wahai Maryam! Taatilah Tuhanmu, sujud dan rukuklah bersama orang-orang yang rukuk."

44. Itulah sebagian dari berita-berita gaib yang Kami wahyukan kepadamu (Muhammad), padahal engkau tidak bersama mereka ketika mereka melemparkan pena<sup>17</sup> mereka (untuk mengundi) siapa di antara mereka yang akan memelihara Maryam. Dan engkau pun tidak bersama mereka ketika mereka bertengkar.

45. (Ingatlah), ketika para malaikat berkata, "Wahai Maryam! Sesungguhnya Allah menyampaikan kabar gembira kepadamu tentang sebuah kalimat (firman) dari-Nya (yaitu seorang putra), namanya Al-Masih 'Isa putra Maryam, seorang terkemuka di dunia dan di akhirat, dan termasuk orang-orang yang didekatkan (kepada Allah),

118. Memberi keterangan kedatangan seorang nabi yang diciptakan dengan kata "kun" (jadilah) tanpa ayah, yaitu Nabi 'Isa a.s.

119. Ada sebagian mufasir yang mengartikan anak panah. Artinya undian itu dilakukan dengan melempar anak panah.

46. dan dia berbicara dengan manusia (sewaktu) dalam buaian dan ketika sudah dewasa, dan dia termasuk di antara orang-orang saleh.<sup>120</sup>

47. Dia (Maryam) berkata, "Ya Tuhan-ku, bagaimana mungkin aku akan mempunyai anak, padahal tidak ada seorang laki-laki pun yang menyentuhku?" Dia (Allah) berfirman, "Demikianlah Allah menciptakan apa yang Dia kehendaki. Apabila Dia hendak menetapkan sesuatu, Dia hanya ber-kata kepada-Nya, "Jadilah!" Maka jadi-lah sesuatu itu.

48. Dan Dia (Allah) mengajarkan ke-padanya ('Isa) Kitab,<sup>120</sup> Hikmah, Taurat, dan Injil.

49. Dan sebagai rasul kepada Bani Israil (dia berkata), "Aku telah datang kepada kamu dengan sebuah tanda (mukjizat) dari Tuhanmu, yaitu aku membuatkan bagimu (sesuatu) dari tanah berbentuk seperti burung, lalu aku meniupnya, maka ia menjadi seekor burung dengan izin Allah. Dan aku menyembuhkan orang yang buta sejak dari lahir dan orang yang ber-penyakit kusta. Dan aku menghidupkan orang mati dengan izin Allah, dan aku beritahukan kepadamu apa yang kamu makan dan apa yang kamu simpan di rumahmu. Sesungguhnya pada yang demikian itu terdapat suatu tanda (kebenaran kerasulanku) bagi-mu, jika kamu orang beriman.

50. Dan sebagai seorang yang mem-benarkan Taurat yang datang sebelumku, dan agar aku menghalalkan bagi kamu sebagian dari yang telah diharamkan untukmu. Dan aku datang kepadamu membawa suatu tanda (mukjizat) dari Tuhanmu. Karena itu, bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku.

51. Sesungguhnya Allah itu Tuhan-ku dan Tuhanmu, karena itu sembahlah Dia. Inilah jalan yang lurus."

52. Maka ketika 'Isa merasakan keing-karan mereka (Bani Israil), dia berkata, "Siapakah yang akan menjadi penolo-ngku untuk (menegakkan agama) Allah?" Para Hawâriyyûn (sahabat setianya) menjawab, "Kami-lah penolong (agama) Allah. Kami beriman kepada Allah, dan saksikanlah, bahwa kami adalah orang-orang muslim.

٤٦ وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمَنْ الصَّلِحِينَ

46 orang-orang yang saleh dan (salah seorang) dari dan (ketika) dewasa buaian dalam pada manusia dan dia berbicara

قالَ رَبِّ أَنِّي يَكُونُ لِي وَلَدٌ وَلَمْ يَمْسِسِنِي بَشَرٌ قَالَ كَذَلِكَ

demikianlah Dia ber-seorang firman manusia aku disentuh dan seorang anak bagi-ku adalah/ jadilah bagai- Tuhan-ku dia (Maryam) berkata

اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ إِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

47 maka ja-dilah dia jadi-lah kepa-damai Dia berkata inaka sung-guh hanyalah se-suatu Dia me-netapkan apa-bila Dia ke-hendaki apa Dia men-yang Allah ciptakan

وَيَعْلَمُهُ الْكِتَابُ وَالْحِكْمَةُ وَالْتَّوْرِيدُ وَالْأَنْجِيلُ

48 dan Injil dan Taurat dan Hikmah Al-Kitab dan Dia meng-a-jarkan kepadanya

وَرَسُولًا إِلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنِّي قَدْ جَعَلْتُكُمْ بِآيَةً مِّنْ رَبِّكُمْ

Tuhan kalian dari dengan tan-da (mukjizat) aku telah dat-angi kalian sun-guh sun-guh aku Israel Bani ke-pada dan (sebagai) Rasul

أَنِّي أَخْلَقْتُكُمْ مِّنَ الظِّئْنِ كَهْيَةَ الطَّيْرِ فَانْفَخْتُ فِيهِ

pada-nya lalu aku meniupkan burung seperti bentuk tanah dari untuk kalian aku membuat sun-guh aku

فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ وَأَيْرِيَ الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ

dan penyakit sopak orang buta dan aku me-nyembuhkan Allah dengan izin (seekor) burung maka ia menjadi

وَأَحَدِ الْمَوْتِ يَادِنِ اللَّهِ وَأَنْتُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا تَدْخَرُونَ

kalian simpan dan apa yang kalian makan dengan apa yang dan aku kabar-kan pada kalian Allah dengan izin orang mati dan ku-bidupkan

فِي بُيُوتِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِيَّةً لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ

orang-orang yang beriman kalian adalah jika bagi sun-guh ada demi-pada sesung-guhnya rumah kalian di

وَمُصَدِّقاً لِمَا بَيْنَ يَدَيِّ مِنَ التَّوْرِيدِ وَلَا حَلَّ لَكُمْ

bagi kalian dan untuk menghalalkan Taurat dari tanganku/ sebelumku antara terhadap apa yang dan mem-benarkan

بَعْضُ الَّذِي حُرِمَ عَلَيْكُمْ وَجَعَلْتُكُمْ بِآيَةً مِّنْ رَبِّكُمْ

Tuhan kalian dari dengan tan-da (mukjizat) dan aku datang kepada kalian atas-kalian diha-rankkan yang sebagian

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ

maka sem-bahlah Dia dan Tuhan kalian Tuhanku Allah sesung-guhnya 50 dan taatlah kepada-Dia pada Allah maka ber-takwalah

هَذَا صَرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ فَلَمَّا أَحَسَّ عَيْسَى مِنْهُمْ

dari mereka Isa menyadari maka tatkala 51 yang lurus jalan inilah

الْكُفَّارُ قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ

kami orang-orang Hawâriyyûn berkatalah Allah kepada/untuk menjadi penolo-ng-penolongku siapa dia berkata keing-karan

أَنْصَارُ اللَّهِ أَمْنًا بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ

orang-orang yang menyerahkan diri bahwas-nya kami dan saksikanlah kepada Allah kami beriman Allah penolong-penolong

120. Al-Kitab di sini ada yang menafsirkan dengan pelajaran menulis, dan ada pula yang menafsirkannya dengan kitab-kitab yang diturunkan Allah sebelumnya selain Taurat dan Injil.

رَبِّنَا أَمْنًا بِمَا أَنْزَلَتْ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُّولَ فَأَكْتَبْنَا مَعَ

ber-sama maka catatlah Rasul dan kami telah mengikuti Engkau turunkan kepada apa yang kami telah beriman ya Tuhan kami

حَيْرٌ حَيْرٌ وَمَكْرُورًا وَمَكْرُورًا اللَّهُ وَاللَّهُ

sebaik-baik dan Allah Allah dan membuat tipu daya dan mereka membuat tipu daya

٥٣

الشَّهِيدَيْنَ

orang-orang yang menjadi saksi

الْمَاكِرِيْنَ إِذْ قَالَ اللَّهُ يَعْلَمُ إِنِّي مُتَوَقِّيْكَ وَرَافِعُكَ

dan mengangkat kamu akan mewafatkan kamu sungguh Aku (Allah) hai Isa Allah berfirman ketika pembuat tipu daya

٥٤

إِلَيْيَ وَمُطْهَرُكَ مِنَ الدِّينِ كَفَرُوا وَجَاءُلُ الدِّينُ

mereka mengikuti karmu orang-2 yang dan menjadikan mereka kafir orang-2 yang dari dan/menyuci-kannya kepadaku

فَوْقَ الظِّنَّ كَفَرُوا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ شَرَّ إِلَيْ مَرْجَعُكُمْ

tempat kembalikan kalian kepada-Ku kemandian kiamat hari kepada/hingga mereka kafir orang-orang yang di atas

فَاحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْلِفُونَ

orang-2 yang maka adapun 55 (kalian) per-selisikan di dalamnya kalian berada dalam apa-2 yang di antara kalian lalu Aku menautuskan

كَفَرُوا فَاعْذُبْهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ وَمَا

dan tidak dan dunia di sangat berat dengan siksa maka akan Ku-siksa mereka mereka kafir

لَهُمْ مِنْ نُصْرَتِنَ وَأَمْنًا الدِّينَ كَفَرُوا وَعَمِلُوا

dan mereka bermalam mereka bermian orang-orang yang dan adapun 56 penolong dari bagi mereka

الصَّلَاحِتِ فَيُؤْفِيْهُ أَجُورُهُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ

orang-orang yang zalm menyukai tidak dan Allah pahala mereka maka Dia akan menyempurnakan kebijakan/salah

ذَلِكَ نَتْلُوْ عَلَيْكَ مِنَ الْآيَتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ

sesung-guhnya 58 yang penuh hikmah dan dzikir (Al-Qur'an) sebagian bukti-bukti dari atasmu/ke-pada kamu kami membacakannya demikianlah

مَثَلُ عَيْسَى عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلُ آدَمَ خَلْقَهُ مِنْ تُرَابٍ شَرَّ قَالَ

Dia berfirman kemandian tanah dari Dia menjadikannya Adam seperti per-umpamaan Allah di sisi 'Isa perum-pamaan

لَهُ كُنْ فَيَكُونُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنْ الْمُمْتَنَّ

orang-2 yang ragu-ragu termasuk dari kamu maka ja-Tuhan dari kamu kebe-naran itu 59 maka jadi-lab dia adalah/ kepa-jadilah danya

فَكَنْ حَاجَكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْ نَدْعُ

kita memanggil marilah maka ka-ilmu/pe-takanlah ngetahuian dari datang ke-pada kamu apa sesudah dari pada-nya memban-tah kamu maka siapa yang

أَبْنَاءَنَا وَابْنَاءَكَ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكَ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكَ

dan diri-diri kalian dan diri-diri kami dan istri-istri kalian dan istri-istri kami dan anak-anak kalian anak-anak kami

شَرَّ تَبَتَّلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكُذَيْنَ

orang-orang yang berdusta atas Allah kutukan maka kita jadikan kita ber-mubahalah kemandian

3. Ali 'Imrān 57

53. Ya Tuhan kami, kami telah beriman kepada apa yang Engkau turunkan dan kami telah mengikuti Rasul, karena itu tetapkanlah kami bersama golongan orang yang memberikan kesaksian."

54. Dan mereka (orang-orang kafir) membuat tipu daya, maka Allah pun membalas tipu daya. Dan Allah sebaik-baik membalas tipu daya.

55. (Ingatlah), ketika Allah berfirman, "Wahai 'Isa! Aku mengambilmu dan mengangkatmu kepada-Ku, serta menyucikanmu dari orang-orang yang kafir, dan menjadikan orang-orang yang mengikutimu di atas orang-orang yang kafir hingga hari kiamat. Kemudian kepada-Ku engkau kembali, lalu Aku beri keputusan tentang apa yang kamu perselisihkan."

56. Maka adapun orang-orang yang kafir, maka akan Aku azab mereka dengan azab yang sangat keras di dunia dan di akhirat, sedang mereka tidak memperoleh penolong.

57. Dan adapun orang yang beriman dan melakukan kebajikan, maka Dia akan memberikan pahala kepada mereka dengan sempurna. Dan Allah tidak menyukai orang zalm.

58. Demikianlah Kami bacakan kepadamu (Muhammad) sebagian ayat-ayat dan peringatan yang penuh hikmah.

59. Sesungguhnya perumpamaan (penciptaan) 'Isa bagi Allah, seperti (penciptaan) Adam. Dia menciptakanmu dari tanah, kemudian Dia berkata kepadanya, "Jadilah!" Maka jadilah sesuatu itu.

60. Kebenaran itu dari Tuhanmu, karena itu janganlah engkau (Muhammad) termasuk orang-orang yang ragu.

61. Siapa yang membantahmu dalam hal ini setelah engkau memperoleh ilmu, katakanlah (Muhammad), "Mari-lah kita panggil anak-anak kami dan anak-anak kamu, istri-istri kami dan istri-istrimu, kami sendiri dan kamu juga, kemudian marilah kita ber-mubahalah<sup>121</sup> agar Iaknat Allah ditimpakan kepada orang-orang yang dusta."

121. *Mubahalah* ialah masing-masing pihak di antara orang-orang yang berbeda pendapat berdoa kepada Allah dengan sungguh-sungguh, agar Allah menjatuhkan Iaknat kepada pihak yang berdusta. Nabi mengajak utusan Nasrani Najran ber-mubahalah tetapi mereka tidak berani dan ini menjadi bukti kebenaran Nabi Muhammad saw.



يَا أَهْلَ الْكِتَبِ لَمْ تَلِسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ							
yang hak	dan kalian menyembunyikan	dengan yang batil	yang hak	kalian men-campuradukkan	meng-apa	Al-Kitab	Wahai Ahli
berimanlah kalian	Al-Kitab	Ahli	dari	se-golongan	dan berkata	71	kajian mengetahui dan/sedang kalian
pada akhirnya	dan ingkarlah	siang	permulaan	mereka beriman	orang-orang yang	atas diturunkan	dengan yang
sesungkuhnya kalah	agama kalian	yang mengikuti	kepada orang melainkan	kalian percaya	dan jangan	meraka kembali	supaya mereka
mereka membantah kalian	atau diberikan pada kalian yang	seperti seseorang	akan diberikan bahwa	Allah petunjuk	petunjuk (itu)		
Maha-luas dan Allah	Dia ke-hendaki	siapa yang	Dia mem-berikannya	Allah di tangan	karunia sesung-kuhnya kalah	Tuhan kalian	di sisi
karunia mem-punya	dan Allah	Dia ke-hendaki	siapa yang	dengan rahmat-Nya	Dia me-nentukan	Maha Mengetahui	
dengan harita yang banyak	kamu per-cayakannya	jika orang yang	Al-Kitab	Ahli	dan dari/ di antara	74	yang besar
ke-cuali kamu	ia mengem-balikannya	tidak dengan dinar	kamu mem-percayanya	jika orang yang	dan di anta-ra mereka	kepada kamu	ia mengem-balikannya
orang-orang ummi	da-lam atas kami	tidak ada	mereka berkata	karena sung-guh mereka	demi-kian itu berdiri/me-nagihnya	atas-nya	kamu selalu apa yang
75	mereka mengetahui	dan/sedang mereka	dusta	Allah atas/ter-hadap	dan mereka berkata	jalan (dosa)	
sesung-kuhnya	76	orang-2 yang bertakwa	Dia me-nyukai	Allah maka sungguh	dan ia bertakwa	janjinya ia me-nepati	siapa yang ya/sebe-narnya
tidak mereka itu	sedikit harga	dan sumpah mereka	Allah dengan janji	mereka mem-beli/menukar	orang-2 yang		
kepada mereka	Dia me-libat dan tidak	Allah berbicara de-nan mereka	dan tidak	akhirat di bagi mereka	mendapat bagian		
77	yang pedih	azab/siksa	dan bagi mereka	Dia menyucikan mereka	dan tidak	Kiamat pada hari	

71. Wahai Ahli Kitab! Mengapa kamu mencampuradukkan kebenaran dengan kebatilan,<sup>127</sup> dan kamu menyembunyikan kebenaran,<sup>128</sup> padahal kamu mengetahui?

72. Dan segolongan Ahli Kitab ber-kata (kepada sesamanya), "Berimanlah kamu kepada apa yang diturunkan kepada orang-orang beriman" pada awal siang dan ingkarlah di akhirnya, agar mereka kembali (kepada keka-firan).

73. Dan janganlah kamu percaya selain kepada orang yang mengikuti agaramu.<sup>129</sup> Katakanlah (Muham-mad), "Sesungguhnya petunjuk itu hanyalah petunjuk Allah. Janganlah kamu percaya bahwa seseorang akan diberi seperti apa yang diberikan ke-pada kamu, atau bahwa mereka akan menyanggah kamu di hadapan Tuhanmu." Katakanlah (Muhammad), "Sesungguhnya karunia itu di tangan Allah, Dia memberikannya kepada siapa yang Dia kehendaki. Allah Maha-luas, Maha Mengetahui."

74. Dia menentukan rahmat-Nya ke-pada siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah memiliki karunia yang besar.

75. Dan di antara Ahli Kitab ada yang jika engkau percayakan kepadanya harta yang banyak, niscaya dia me-ngembalikannya kepadamu. Tetapi ada (pula) di antara mereka yang jika engkau percayakan kepadanya satu dinar, dia tidak mengembalikannya kepadamu, kecuali jika engkau selalu menagihnya. Yang demikian itu di-sebabkan mereka berkata, "Tidak ada dosa bagi kami terhadap orang-orang buta huruf." Mereka mengatakan hal yang dusta terhadap Allah, padahal mereka mengetahui.

76. Sebenarnya barang siapa mene-pati janji dan bertakwa, maka sun-guh, Allah mencintai orang-orang yang bertakwa.

77. Sesungguhnya orang-orang yang memperjualbelikan janji Allah dan sumpah-sumpah mereka dengan harga murah, mereka itu tidak mem-peroleh bagian di akhirat, Allah tidak akan menyesa-nya mereka, tidak akan memperhatikan mereka pada hari kiamat, dan tidak akan menyucikan mereka. Bagi mereka azab yang pedih.

127. Menutupi firman-firman Allah yang termaktub dalam Taurat dan Injil dengan perkataan-perkataan yang dibuat-buat mereka (Ahli Kitab) sendiri.

128. Kebenaran tentang kenabian Muham-mad saw. yang tersebut dalam Taurat dan Injil.

129. Kepada orang yang seagama dengan kamu (Yahudi/Nasrani) agar mereka tidak jadi masuk Islam atau kepada orang-orang Islam yang berasal dari agaramu agar guncang iman mereka dan kembali kepada keka-firan.

78. Dan sungguh, di antara mereka niscaya ada segolongan yang mutarbalikkan lidahnya membaca kitab, agar kamu menyangka (yang mereka baca) itu sebagian dari Kitab, padahal itu bukan dari Kitab dan mereka berkata, "Itu dari Allah," padahal itu bukan dari Allah. Mereka mengatakan hal yang dusta terhadap Allah, padahal mereka mengetahui.

79. Tidak mungkin bagi seseorang yang telah diberi Kitab oleh Allah, serta hikmah dan kenabian, kemudian dia berkata kepada manusia, "Jadilah kamu penyembahku, bukan penyembah Allah," tetapi (dia berkata), "Jadilah kamu pengabdi-pengabdi Allah, karena kamu mengajarkan Kitab dan karena kamu mempelajarinya!"

80. Dan tidak (mungkin pula baginya) menyuruh kamu menjadikan para malaikat dan para nabi sebagai Tuhan. Apakah (patut) dia menyuruh kamu menjadi kafir setelah kamu menjadi muslim?

81. Dan (ingatlah), ketika Allah mengambil perjanjian dari para nabi, "Manakala Aku memberikan Kitab dan Hikmah kepadamu lalu datang kepada kamu seorang rasul yang membenarkan apa yang ada pada kamu, niscaya kamu akan sungguh-sungguh beriman kepadanya dan menolongnya."<sup>130</sup> Allah berfirman, "Apakah kamu setuju dan menerima perjanjian dengan-Ku atas yang demikian itu?" Mereka menjawab, "Kami setuju." Allah berfirman, "Kalau begitu bersaksilah kamu (para nabi) dan Aku menjadi saksi bersama kamu."

82. Maka barang siapa berpaling setelah itu, maka mereka itulah orang yang fasik.

83. Maka mengapa mereka mencari agama yang lain selain agama Allah, padahal apa yang di langit dan di bumi berserah diri kepada-Nya, (baik) dengan suka maupun terpaksa, dan hanya kepada-Nya mereka dikembalikan?

وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلْوَنَ الْسِنَتَهُمْ بِالْكِتَبِ لِتَخْسِبُوهُ

supaya kalian menyangkanya	dengan (mem- baca) al-kitab	lidah mereka	mereka memutar-2	ada se- golongan	di antara mereka	dan sungguh
-------------------------------	--------------------------------	-----------------	---------------------	---------------------	---------------------	----------------

مِنَ الْكِتَبِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتَبِ وَيَقُولُونَ هُوَ

ia	dan mereka mengatakan	Al-Kitab	dari	ia	dan bukan	sebagian Al-Kitab	dan
----	--------------------------	----------	------	----	--------------	----------------------	-----

مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذَبُ

dusta	Allah	atas/ terhadap	dan mereka berkata	Allah	sisi	dari	ia	dan bukan	Allah	sisi	dari
-------	-------	-------------------	-----------------------	-------	------	------	----	--------------	-------	------	------

وَهُمْ يَعْلَمُونَ مَا كَانَ يَشَرِّعُ اللَّهُ الْكِتَبُ

Al-Kitab	Allah	memberi- kannya	untuk	bagi manusia	ada/ mungkin	tidak	78	mereka mengetahui	dan/se- dang mereka
----------	-------	--------------------	-------	-----------------	-----------------	-------	----	----------------------	------------------------

وَالْحُكْمُ وَالشُّوَّهَةُ شَهْمَ يَقُولُ لِلْإِنْسَانِ كُونُوا عَبَادًا لِيَ مِنْ

dari	bagi- ku	penyembah- penyembah	jadilah kalian	kepada manusia	ia berkata	kemu- dian	dan ke- nabian	dan hikmah
------	-------------	-------------------------	-------------------	-------------------	---------------	---------------	-------------------	---------------

دُونِ اللَّهِ وَلَكُنْ كُونُوا رَبِّيَانِيَّ بِمَا كَنْتُمْ تَعْلَمُونَ الْكِتَبُ

Al-Kitab	mengajarkan	kalian	dengan sebab	orang-2 rabbbani	jadilah kalian	akan tetapi	Allah	selain
----------	-------------	--------	-----------------	---------------------	-------------------	----------------	-------	--------

وَبِمَا كَنْتُمْ تَدْرُسُونَ لَا وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَسْتَخِدُوا الْمَلِكَيَّةَ

para malaikat	kalian men- jadikan	untuk	ia menyuruh kalian	dan tidak	79	mempelajari	kalian	dan de- ngan seba-
------------------	------------------------	-------	-----------------------	-----------	----	-------------	--------	-----------------------

وَالنَّبِيَّنَ أَرْبَابًا أَيَّامُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ

muslim	kalian	ketika	sesudah	dengan kekafiran	apakah ia me- nyuruh kalian	(sebagai)	Tuhan	dan para nabi
--------	--------	--------	---------	---------------------	--------------------------------	-----------	-------	------------------

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيَثَاقَ النَّبِيِّنَ لَمَّا أَتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَبٍ

kitab	dari	Aku berikan kepada kalian	ketika apa	para nabi	perjanjian	Allah	meng- ambil	dan ketika
-------	------	------------------------------	---------------	--------------	------------	-------	----------------	---------------

وَحِكْمَةٌ شَهْمَ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتَؤْمِنُنَّ

sungguh kalian akan beriman	bersama / ada pada kalian	terhadap apa yang	membe- narkan	seorang rasul	datang kepa- da kalian	kemu- dian	dan Hikmah
--------------------------------	------------------------------	----------------------	------------------	------------------	---------------------------	---------------	---------------

يَهُ وَلَتَصْرِنَهُ قَالَ إَقْرَرْتُمْ وَأَخْذَتُمْ عَلَى ذَلِكُمْ اِصْرِي

perjan- jian-Ku	demikian itu	atas	dan kalian mengambil	apakah kalian mengakui	Dia ber- firman	dan sungguh kali- an menolongnya	dengan- nya
--------------------	-----------------	------	-------------------------	---------------------------	--------------------	-------------------------------------	----------------

فَأَلَوْا أَقْرَرْنَا قَالَ فَأَشَهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّهِيدِينَ

81	para saksi	dari	bersama kalian	dan	maka saksikanlah	Dia ber- firman	kami mengakui	mereka berkata
----	---------------	------	-------------------	-----	---------------------	--------------------	------------------	-------------------

فَمَنْ تَوَلَّ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَسِيْقُونَ

82	orang-orang yang fasik	mereka	maka mereka itu	dem- ki-an/itu	sesudah	ia ber- paling	maka ba- rang siapa
----	---------------------------	--------	--------------------	-------------------	---------	-------------------	------------------------

أَفَغَرَ دِينَ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَكَ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ

langit	di	siapa yang/ segala apa	menyerah- kan diri	dan/padahal kepada-Nya	mereka mencari	Allah	agama	apakah ma- ka selain
--------	----	---------------------------	-----------------------	---------------------------	-------------------	-------	-------	-------------------------

وَالْأَرْضَ طَوْعًا وَكَرَهًا وَإِلَيْهِ يَرْجِعُونَ

83	mereka dikembalikan	dan ke- pada-Nya	dan ter- paksa	dengan suka	dan
----	------------------------	---------------------	-------------------	----------------	-----

130. Para nabi berjanji kepada Allah Swt. bahwa bilamana datang seorang rasul bernama Muhammad; mereka akan beriman kepadanya dan menolongnya. Perjanjian nabi-nabi ini mengikat puia para umatnya.

قُلْ أَمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ

Ibrahim atas diturunkan dan apa yang atas kami diturunkan dan apa yang kepada Allah kami beriman kahkahah

وَأَسْمَعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ

diberikan dan apa yang dan anak-anaknya dan Yaqub dan Ishaq dan Isma'il

مُوسَى وَعِيسَى وَالنَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا تُفَرقُ بَيْنَ أَهَدٍ

seorang antara kami beda- bedakan tidak Tuhan mereka dari dan para nabi dan Isa (kepada Musa)

مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ

Islam selain ia mencari dan barang siapa orang-2 yang menyerahkan diri kepada-Nya dan kami di antara mereka

وَمَنْ يَبْغِي عَيْرَ الْإِسْلَامَ

84 Islam selain ia mencari dan barang siapa orang-2 yang menyerahkan diri kepada-Nya dan kami di antara mereka

دِيَنًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِيرِينَ

85 orang-orang yang rugi dari termasuk akhirat di dan ia dari padanya diterima maka tidak agama

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهَدُوا

dan mereka mengakui iman mereka sesudah mereka kafir (kepada) kaum Allah akan mem- beri petunjuk bagai- mana

أَنَّ الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءُهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

(kepada) kaum memberi petunjuk tidak dan Allah keterangan keterangan dan telah datang kepada mereka adalah benar rasul itu bahwasanya

أُولَئِكَ جَزَاؤُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللَّهِ

Allah kutukan atas mereka bahwa- sanya balasan mereka mereka itu orang-orang yang zalm

وَالْمَلِكَةُ وَالثَّالِثُ اجْمَعِينَ

diringankan tidak di dalamnya mereka kekal 87 seluruhnya dan manusia dan para malaikat

تَابُوا مِنْ إِلَّا الَّذِينَ

dari mereka bertobat orang-2 yang ke- cuali 88 mereka dibe- ri tangguh mereka dan tidak siksa dari mereka

عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنَظَّرُونَ

88 orang-2 yang sung- guh Maha Penyayang Maha Pengampun sungguh Allah maka dan mereka ada- kan perbaikan itu sesudah

بَعْدَ ذَلِكَ وَاصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

orang-2 yang sung- guh Maha Penyayang Maha Pengampun sungguh Allah maka dan mereka ada- kan perbaikan itu sesudah

كُفَّارًا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ شَرًّا إِذَا دَادُوا كُفَّارًا لَّنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ

tobat mereka diterima tidak akan kekafiran (nya) mereka bertambah kemudi- an iman mereka sesudah mereka kafir

وَأُولَئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَا تَوَلُّوا

dan/sedang mereka dan me- reka mati mereka kafir orang-2 yang sung- guh orang-orang yang sesal mereka dan me- reka itu

كُفَّارٌ فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلْءُ الْأَرْضِ ذَهَابًا وَلَوْ

walaupun emas bumi sepe- nuhnya seorang di antara mereka dari diterima maka ti- dak akan (dalam) kekafiran

افْتَدِي يَهُ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِنْ نُصْرَةٍ

memperoleh penolong dari bagi mereka tidak yang pedih siksa bagi mereka mereka dengan- nya dia mene- bus (diri)

84. Katakanlah (Muhammad), "Kami beriman kepada Allah dan kepada apa yang diturunkan kepada kami dan yang diturunkan kepada Ibrahim, Isma'il, Ishaq, Ya'qub, dan anak cucunya, dan apa yang diberikan kepada Musa, 'Isa, dan para nabi dari Tuhan mereka. Kami tidak membeda-bedakan seorang pun di antara mereka dan hanya kepada-Nya kami berserah diri."

85. Dan barang siapa mencari agama selain Islam, dia tidak akan diterima, dan di akhirat dia termasuk orang yang rugi.

86. Bagaimana Allah akan memberi petunjuk kepada suatu kaum yang kafir setelah mereka beriman, serta mengakui bahwa Rasul (Muhammad) itu benar-benar (rasul), dan bukti-bukti yang jelas telah sampai kepada mereka? Allah tidak memberi petunjuk kepada orang zalm.

87. mereka itu, balasannya ialah ditimpakan fiknat Allah, para malaikat, dan manusia seluruhnya,

88. Mereka kekal di dalamnya, tidak akan diringankan azabnya, dan mereka tidak diberi penangguhan.

89. kecuali orang-orang yang ber- tobat setelah itu, dan melakukan per- baikan, maka sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

90. Sungguh, orang-orang yang kafir setelah beriman, kemudian bertambah kekafirannya, tidak akan diterima tobatnya, dan mereka itulah orang-orang yang sesat.

91. Sungguh, orang-orang yang kafir dan mati dalam kekafiran, tidak akan diterima (tebusan) dari seseorang di antara mereka sekalipun (berupa) emas sepenuh bumi, sekiranya dia hendak menebus diri dengannya. Mereka itulah orang-orang yang mendapat azab yang pedih dan tidak memperoleh penolong.

131. Setelah Taurat diturunkan, ada beberapa makanan yang diharamkan bagi mereka sebagai hukuman. Nama-nama makanan itu disebut di dalamnya. Selanjutnya lihat An-Nisā'(4): 160 dan An-Anām (6): 146.

132. Dusta terhadap Allah ialah dengan mengatakan bahwa sebelum Taurat di- turunkan, Allah telah mengharamkan beberapa makanan kepada Bani Isra'il.

133. Ahli Kitab mengatakan bahwa rumah ibadah yang pertama dibangun berada di Baitul Maqdis, oleh karena itu Allah mem- bantahnya.

134. Lihat Al-Barrārah (2): 125